



Fiche d'informations Client

Customer Information Sheet

Identification du siège social / Company Headquarter Identification

Raison sociale (Nom & forme juridique) Company name (name and legal form)	Unternehmensname mit Rechtsform (z. B. GmbH)
Adresse (N° et rue) / Street address	Straße
Code Postal / Postal code	PLZ
Ville / City	Stadt
Pays / Country	Land

Informations administratives / Administrative Information

Capital de la société Joint capital of the company	
Immatriculée à / Registration Office	Handelsregister mit Angabe des Ortes, bei Einzelunternehmer eine ,0' eintragen
Numéro d'identification / Registration ID (SIRET, HRB, CC, FN, ...)	Handelsregisternr., bei Einzelunternehmer eine ,0' eintragen
Numéro SIREN / Registration ID in SIREN	
Code APE / NACE (Principal Activity Code)	
N° TVA Intracommunautaire / EU-VAT-ID	UST-ID Nr.
Le signataire conclut le contrat au nom de la société et/ou en qualité de mandataire: (pour plus de détails voir article 6 du contrat) The signatory conclude the contract in the name of the company and/or as an authorised representative: (for further details see article 6 of the contract)	<input type="checkbox"/> Au nom et pour le compte de la société / In the name and on behalf the company = Vertragsabschluss für Ihr Unternehmen (Normalfall) <input type="checkbox"/> En qualité de mandataire / As an agent = Sie schließen den Vertrag als Bevollmächtigter für ein <u>anderes</u> Unternehmen ab <input type="checkbox"/> Au nom et pour le compte de la société & en qualité de mandataire / In the name and on behalf the company & as a representative = Sie schließen für Ihr Unternehmen und als Bevollmächtigter für ein <u>anderes</u> Unternehmen (z. B. Tochtergesellschaft) den Vertrag ab

Informations complémentaires / Additional Information

Site internet / Website	Link zu Ihrer Internetseite
Description de l'activité / Activity description	Z. B. Online retailer of...products

<p>Prévision annuelle de mise sur le marché en Unité de Vente Consommateur (UVC) / Annual forecast in Consumer Sales Unit (CSU)</p>	<p> <input type="checkbox"/> < 10 000 UVC (CSU) <input type="checkbox"/> Entre 10 000 & 500 000 UVC (CSU) <input type="checkbox"/> > 500 000 UVC (CSU) </p> <p>Angabe der nach FR verkauften Artikelanzahl pro Jahr</p>
---	---

<p>Votre entreprise est-elle déjà en contrat avec un éco-organisme pour la REP emballages ménagers en France ? <i>Is your company already under contract with an eco-organization for the EPR of household packaging in France?</i></p>		<p><i>Sind Sie bereits in FR bei einem System zur Verpackungslizenzierung registriert?</i></p>
<p>Si oui : <i>if yes:</i></p>	<p>Montant de la dernière contribution en euros <i>Last contribution amount in euro</i></p>	<p>Falls ja, Angabe des Lizenzentgeltes</p>
	<p>Dernière année déclarée / Last year declared</p>	<p>Falls ja, Jahr, der letzten Lizenzierung</p>
<p>Date de prise d'effet du contrat : <i>Effective date of the contract :</i></p>		<p>Standardmäßig 01/01/2021 hinterlegt, für 2020 Häkchen setzen und 01/01/2020 manuell eintragen</p>

Informations générales de facturation / General Invoicing Information		
<p>La société à facturer est-elle différente de votre entreprise ? <i>Is the company to be billed different from your company?</i></p>		<p><i>Ist die abzurechnende Firma eine andere als Ihre Firma?</i></p>
Details :		
<p>L'adresse de facturation est-elle différente de l'adresse de l'entreprise ? <i>Is the billing address different from the business address?</i></p>		<p><i>Weicht die Rechnungsadresse von der Geschäftsadresse ab?</i></p>
Details :		
<p>Choisissez votre mode de facturation : <i>(annuel obligatoire si contribution < 10 000 € HT)</i> <i>Select your invoicing terms:</i> <i>(yearly option is mandatory for contributions < 10 000 € without VAT)</i></p>		<p><i>Rechnungsstellung:</i></p> <p><i>Jährlich oder Quartalsweise</i></p> <p>→ ab 10.000 € Lizenzbetrag ist eine quartalsweise Abrechnung möglich</p>

Représentant légal / Legal representative (<i>Unterschreibungsberechtigte Person</i>)	
Email	
Civilité (Mr ou Mme) / <i>Salutation</i>	Herr/Frau
Prénom / <i>First name</i>	Vorname
Nom / <i>Last name</i>	Nachname
Fonction / <i>Position</i>	Funktionstitel (z. B. General Manager für Geschäftsführer)
Service / <i>Department</i>	
Téléphone / <i>Phone</i>	
Adresse (N° et rue) / <i>Street address</i>	
Code Postal / <i>Postal code</i>	
Ville / <i>City</i>	
Pays / <i>Country</i>	
Signataire du contrat / Contract signer	
Email	
Civilité (Mr ou Mme) / <i>Salutation</i>	
Prénom / <i>First name</i>	
Nom / <i>Last name</i>	
Fonction / <i>Position</i>	
Service / <i>Department</i>	
Téléphone / <i>Phone</i>	
Adresse / <i>Address</i>	
Correspondant principal / Main Contact	
Email	
Civilité (Mr ou Mme) / <i>Salutation</i>	
Prénom / <i>First name</i>	
Nom / <i>Last name</i>	
Fonction / <i>Position</i>	
Service / <i>Department</i>	
Téléphone / <i>Phone</i>	

Adresse / Address	
Correspondant pour la déclaration / Contact for the Declaration	
Email	
Civilité (Mr ou Mme) / Salutation	
Prénom / First name	
Nom / Last name	
Fonction / Position	
Service / Department	
Téléphone / Phone	
Adresse / Address	

Autres correspondants (Communication, Développement Durable, Emballages,...) / Other Contact	
Email	
Civilité (Mr ou Mme) / Salutation	
Prénom / First name	
Nom / Last name	
Fonction / Position	
Service / Department	
Téléphone / Phone	
Adresse / Address	

Informations sur la société agissant en seule qualité de mandataire Information about the company solely acting as an authorised representative	
Raison Sociale / Company name	
Numéro d'identification / Registration ID	
Adresse (N° et rue) / Street address	
Code Postal + Ville + Pays Postal Code + City + Country	
<p><i>Si vous êtes mandataire, vous agissez pour le compte de vos mandants. Le mandat n'a pas pour effet de transférer au mandataire les obligations légales et réglementaires qui demeurent à la charge des mandants.</i></p> <p><i>Le Mandataire est tenu de fournir à Léko, une fois par an et au plus tard au moment de la remise de la déclaration annuelle, la liste actualisée de ses Mandants par voie électronique à : adhesion@leko-organisme.fr</i></p> <p><i>Télécharger le modèle de fichier à fournir : Mandataire-liste des mandants-année.xls</i></p> <p><i>If you are an authorised representative, you are acting on behalf of your principals. The power of attorney does not transfer to the authorised representative the legal and regulatory obligations that reside with the principals.</i></p> <p><i>The authorised representative is obliged to provide Léko, once a year and at the latest at the time of submission of the annual declaration, with the updated list of their principals by electronic means at : adhesion@leko-organisme.fr</i></p> <p><i>Download a template of the file to be provided: Mandataire-liste des mandants-année.xls</i></p>	

En cochant les cases suivantes, vous déclarez avoir pris connaissance des éléments consultables ci-après :

By checking the following boxes, you declare your acknowledgement of the elements as follows:

- ☐ Contrat d'adhésion / Contract terms
- ☐ Annexe 1 : Glossaire / *Annex 1: Glossary*
- ☐ Annexe 2 : Tarifs applicables / *Annex 2: Applicable rates*

Pour le / For the Client :

Pour / For LÉKO :

Date :		Date :	
Nom & Prénom : <i>Full name:</i>		Nom & Prénom : <i>Full name:</i>	
Fonction : <i>Position:</i>		Fonction : <i>Position:</i>	
Signature :		Signature :	

Contrat d'adhésion : Producteur d'emballages Ménagers / Membership contract: Household packaging producer

ENTRE LES SOUSSIGNES / BETWEEN THE UNDERSIGNED:

La société dénommée <i>The company named</i>	LÉKO , société par actions simplifiées		
au capital de <i>with a joint capital of</i>	81 000 euros		
dont le siège social est situé <i>with the head office situated at</i>	29 rue Tronchet 75008 Paris, France		
immatriculée à <i>registered in</i>	Paris	sous le numéro <i>under number</i>	RCS 823 308 820
représentée par <i>represented by</i>			

Ci-après désignée / Hereinafter referred to as « **LÉKO** »,

ET / AND

La société dénommée <i>The company named</i>			
au capital de <i>with a joint capital of</i>		euros	
dont le siège social est situé / <i>with the head office situated at</i>			
immatriculée à <i>registered in</i>		sous le numéro <i>under number</i>	RCS
représentée par <i>represented by</i>			
Le signataire conclut le contrat <i>/ The signatory concludes the contract:</i>			

Ci-après désignée « **Le Client** » / Hereinafter referred to as « **The Client** »,

Conjointement dénommées « les Parties » / Jointly referred to as « The Parties »

il est préalablement exposé ce qui suit / the following is set out beforehand

Préambule

Conformément au code de l'environnement (articles L.541-10 et R.543-53 à R.543-65) et au titre de la responsabilité élargie du producteur, tout producteur, tout importateur, ou s'ils ne peuvent être identifiés, la personne responsable de la première mise sur le marché français de produits emballés et consommés ou utilisés par les Ménages, est tenu de contribuer ou de pourvoir à la gestion des déchets d'Emballages Ménagers de ses produits. Pour satisfaire à cette obligation légale, ils ont la possibilité notamment de faire appel à une société agréée par l'état, telle que LÉKO.

Agréé par l'état par arrêté du 5 mai 2017 et en application des articles R. 543-57 à R. 543-59 du code de l'environnement, LÉKO propose à ses Clients un système mutualisé de collecte des déchets d'Emballages Ménagers, ainsi que des services spécifiques répondant aux besoins des Producteurs en matière de responsabilité environnementale. A but non lucratif pour ses activités agréées, LÉKO s'inscrit en faveur de l'intérêt général. Son objectif est d'apporter les solutions les plus efficaces à ses Clients et de contribuer à l'efficacité environnementale et sociale du dispositif de tri et de recyclage des Emballages Ménagers au coût le plus juste. LÉKO accompagne notamment ses Clients en matière d'écoconception des emballages de leurs produits et en matière d'information et de sensibilisation du consommateur à un geste de tri plus efficace.

Conformément aux exigences de son Agrément, et afin de respecter l'équité entre ses Clients, le Contrat proposé par LÉKO est un contrat type qui ne peut faire l'objet d'aucune modification à l'initiative du Client, ce que celui-ci accepte expressément.

Article 1. Objet du contrat et périmètre contributif

Le Contrat a pour objet de régir les relations entre les Parties pour le transfert de l'obligation légale de gestion des déchets d'Emballages Ménagers dont le Client est responsable : LÉKO prend en charge ladite obligation de gestion en contrepartie de la Contribution financière versée par le Client correspondant aux volumes d'Emballages Ménagers déclarés conformément à l'article 5-1. Conformément aux stipulations de son Agrément, le Contrat porte sur la **totalité des Emballages Ménagers** des produits mis sur le marché français par le Client. Cette disposition est susceptible d'évoluer en fonction de la réglementation applicable et notamment de celle relative aux systèmes individuels visés aux articles L.541-10 et R.543-56 et R.543-63 du code de l'environnement.

Preamble

In accordance with the Environment Code (Articles L.541-10 and R.543-53 to R.543-65) and under the Extended Producer Responsibility, any producer, any importer, or if they cannot be identified, the person responsible for the first placing on the French market of products packaged and consumed or used by households, is required to contribute or provide the management of household packaging waste products. To meet this legal obligation, they have the possibility to use a state-approved company such as LÉKO.

Approved by the state by decree of May 5th, 2017 and in application of the articles R. 543-57 to R. 543-59 of the code of the environment, LÉKO proposes to its Clients a shared system of collection of the waste of Household Packaging as well as specific services meeting the needs of the Producers in terms of environmental responsibility. A non-profit organization for its accredited activities, LÉKO is in favor of the general interest. Its goal is to provide the most effective solutions to its Clients and to contribute to the environmental and social efficiency of the sorting and recycling device for the most cost-effective household packaging. In particular, LÉKO assists its Clients in the eco-design of their product packaging and in terms of information and consumer awareness to more efficient sorting.

In accordance with the requirements of its Approval, and in order to respect the equity between its Clients, the Contract proposed by LÉKO is a standard contract that cannot be modified at the initiative of the Client, which it expressly accepts.

Article 1. Purpose of the contract and scope of contribution

The purpose of the Contract is to regulate the relations between the Parties for the transfer of the legal obligation of management of the Household Packaging waste for which the Client is responsible: LÉKO assumes this obligation of management in return for the Financial contribution paid by the Client corresponding to the volumes of Household Packaging declared in accordance with article 5-1. In accordance with the stipulations of its approval, the contract covers **all household packaging products** placed on the French market by the Client. This provision is likely to evolve according to the applicable regulations and in particular that relating to the individual systems referred to in Articles L.541-10 and R.543-56 and R.543-63 of the French Environment Code.

Le marché français correspond au territoire de la république française sur lequel la réglementation relative à la responsabilité élargie du producteur (article L.541-10 du code de l'environnement) est applicable. Les emballages industriels et commerciaux tels que définis par le code de l'environnement ne font pas partie du périmètre contributif.

Article 2. Dématérialisation du contrat

Conformément aux dispositions des articles 1125 et suivants et 1176 du Code civil, la signature du Contrat et de l'acceptation sans réserve de l'ensemble des dispositions de celui-ci s'opère en ligne. Elle s'effectue sur le site internet **www.leko-organisme.fr** sécurisé, et accessible par le Client après identification. Le Contrat est mis avant sa signature à la disposition du Client qui peut à tout moment l'imprimer.

Les informations renseignées par le Client, sous sa responsabilité ne pourront être invoquées à l'appui d'une contestation de la validité du Contrat et des obligations afférentes. Le Contrat doit être signé par une personne ayant le pouvoir de contracter pour le compte du Client. Il atteste par sa signature de la véracité des informations saisies dans le Contrat. LÉKO assure la conservation du Contrat sous format électronique, et en garantit la disponibilité au Client à tout moment, dans son espace dédié, pendant toute la durée de la relation contractuelle. A l'issue de la relation contractuelle, le Client peut obtenir une copie du Contrat, sur demande écrite auprès de LÉKO.

Article 3. Prise d'effet et durée

3.1. Prise d'effet du Contrat

Si au jour de la signature du Contrat, le Client n'est pas sous Contrat avec une Société Agréée ou n'avait pas mis en place un système individuel, le Contrat prend effet au 1er janvier de l'année en cours.

Si au jour de la signature du Contrat, le Client est encore sous contrat avec une Société Agréée, le Contrat prend effet le 1er janvier de l'année suivante.

Date de prise d'effet du contrat :

3.2. Durée du Contrat

Quelle que soit sa date de prise d'effet, le Contrat est conclu jusqu'au 31 décembre de son année de prise d'effet. Il est reconduit tacitement pour des périodes annuelles successives du 1er janvier au 31 décembre sauf dénonciation par l'une des Parties dans les conditions définies à l'article 13.

The French market corresponds to the territory of the French Republic on which the regulation relating to extended producer responsibility (Article L.541-10 of the Environment Code) is applicable. Industrial and commercial packaging as defined by the environmental code are not part of the scope of contribution.

Article 2. Dematerialisation of the contract

In accordance with the provisions of Articles 1125 et seq. And 1176 of the Civil Code, the signing of the Contract and the unreserved acceptance of all the provisions of the Civil Code is carried out online. It is made on the website **www.leko-organisme.fr** secure, and accessible by the Client after identification. The Approval is put before the signature at the disposal of the Client who can print it at any time.

The information provided by the Client, under his responsibility cannot be invoked in support of a challenge to the validity of the Contract and obligations. The Contract must be signed by a person with the power to contract on behalf of the Client. It certifies by its signature the veracity of the information entered in the Contract. LÉKO ensures the conservation of the Contract in electronic format and guarantees the availability to the Client at any time, in its dedicated space, throughout the duration of the contractual relationship. At the end of the contractual relationship, the Client may obtain a copy of the Contract, upon written request to LÉKO.

Article 3. Effective date and duration

3.1. Effective date of the Contract

If, on the day of the signing of the Contract, the Client is not under Contract with an Authorized Company or has not set up an individual system, the Contract takes effect on January 1st of the current year.

If on the day of the signing of the Contract, the Client is still under contract with an Authorized Company, the Contract takes effect on January 1st of the following year.

Effective date of the contract:

3.2. Contract duration

Irrespective of its effective date, the Contract is concluded until December 31 of its effective year. It shall be tacitly renewed for successive annual periods from 1st January to 31st December unless terminated by one of the Parties under the conditions set out in Article 13.

Article 4. Engagements de LÉKO

4.1. Prise en charge de l'obligation de gestion des déchets d'Emballages Ménagers

LÉKO s'engage à prendre en charge l'obligation légale de gestion des déchets des Emballages Ménagers déclarés par le Client et à mettre en œuvre tous les moyens nécessaires pour assurer cette gestion.

4.2. Respect de son Agrément

LÉKO s'engage à satisfaire aux dispositions de son Agrément dans le cadre de la mise en œuvre de ses engagements, ce qui permet à chaque Client d'être à tout moment en conformité avec la législation concernant ses obligations en matière de responsabilité élargie du producteur pour les Emballages Ménagers qu'il aura déclarés à LÉKO. Pour ce faire et conformément à la législation en vigueur, LÉKO contribue notamment au dispositif national de collecte, de tri et de recyclage des Emballages Ménagers en relation avec les collectivités territoriales et d'autres acteurs.

4.3. Validation de l'adhésion du Client et délivrance de l'attestation d'adhésion

LÉKO s'engage à confirmer par email, au Client, la validation de son Contrat dans un délai maximum de 10 jours ouvrés. Il adresse dans ce mail au Client, une attestation d'adhésion. LÉKO s'engage à transmettre une attestation d'adhésion à chaque Client après la remise de sa déclaration annuelle, ainsi qu'à tout moment sur demande du Client. Cette attestation permettra au Client de prouver aux autorités compétentes le respect des obligations en matière de gestion des déchets d'Emballages Ménagers sur le périmètre et le volume des Emballages Ménagers qu'il aura déclarés à LÉKO.

4.4. Information des changements de Tarif

Conformément aux dispositions de son Agrément, LÉKO s'engage à communiquer au Client par courrier simple ou courriel tout changement de Tarif au moins trois (3) mois avant son entrée en vigueur. Les changements de Tarif sont également rendus publics sur le site internet de LÉKO.

4.5. Confidentialité

LÉKO s'engage à conserver avec confidentialité l'ensemble des informations financières et commerciales communiquées par le Client, ou dont il pourrait avoir connaissance, dans le cadre de l'exécution du Contrat. Cet engagement ne concerne pas les informations que LÉKO a l'obligation de transmettre aux Pouvoirs Publics. L'engagement de confidentialité visé ci-dessus couvre notamment les

Article 4. LÉKO's commitments

4.1. Take charge of the waste management obligation of household packaging

LÉKO undertakes to take over the legal obligation of management of the Household Packaging waste declared by the Client and to implement all the necessary means to ensure this management.

4.2. Respect for his approval

LÉKO undertakes to comply with the provisions of its Approval as part of the implementation of its commitments, which allows each Client to be at all times in compliance with the legislation concerning its obligations regarding extended producer responsibility for the Household Packaging that he has declared to LÉKO. To do this and in accordance with the legislation in force, LÉKO contributes in particular to the national system for the collection, sorting and recycling of household packaging in relation with local authorities and other actors.

4.3. Validation of the Client's membership and issue of the certificate of membership

LÉKO undertakes to confirm by email, to the Client, the validation of its Contract within a maximum of 10 working days. In this e-mail LÉKO sends to the Client a certificate of membership. LÉKO undertakes to send a certificate of membership to each Client after the submission of his annual declaration, and at any time upon request of the Client. This certificate will enable the Client to prove to the competent authorities compliance with the requirements for the management of Household Packaging waste on the scope and the volume of Household Packaging that he has declared to LÉKO.

4.4. Information on changes to the Tariff

In accordance with the provisions of its Approval, LÉKO undertakes to communicate to the Client by simple mail or e-mail any change of Tariff at least three (3) months before its entry into force. Tariff changes are also made public on the LÉKO website.

4.5. Confidentiality

LÉKO undertakes to keep with confidentiality all the financial and commercial information communicated by the Client, or of which it may be aware, within the framework of the execution of the Contract. This commitment does not concern the information that LÉKO has the obligation to transmit to the public authorities. The confidentiality commitment referred to above covers in particular the information provided

informations transmises par le Client dans la déclaration ou lors d'un contrôle externe prévu par l'article 9 ci-après.

LÉKO garantit que seuls ses salariés, dont la fonction le nécessite et/ou les prestataires dont les missions le nécessitent, auront accès aux informations financières et commerciales du Client, lesdits salariés et prestataires étant par ailleurs soumis à des règles strictes visant à garantir la confidentialité de ces informations.

Conformément à l'article R.543-65 du code de l'environnement, le Client autorise LÉKO à transmettre à l'ADEME, les informations qu'elle doit communiquer dans le cadre de l'arrêté relatif à la procédure d'enregistrement et de déclaration des données de la filière des déchets d'emballages ménagers.

LÉKO est également autorisé à communiquer des informations relatives aux Clients le cas échéant à ses prestataires et sous-traitants à la condition que :

- cette transmission soit rendue nécessaire par la mission de LÉKO en tant qu'éco-organisme agréé pour la filière Emballages ménagers,
- cette transmission soit nécessaire à la réalisation de la mission confiée par LÉKO auxdits prestataires et/ou sous-traitants,
- que le prestataire ou sous-traitant soit lié par une obligation de confidentialité.

LÉKO peut utiliser les données consolidées issues de l'application des Contrats dans ses publications ou communications.

4.6. Outils et services

LÉKO accompagne ses Clients dans un souci de clarification et de simplification constante pour leur permettre de respecter leurs obligations au titre de la REP « emballages ménagers ».

A cet effet, le Client bénéficie à tout moment du contact personnalisé avec un interlocuteur dédié du service Clients et d'une information explicite accessible sur le portail web de LÉKO.

4.7. Information de l'évolution de la filière REP des Emballages Ménagers

LÉKO informe ses Clients des principales actions qu'elle conduit en matière de prévention et de gestion des déchets d'Emballages Ménagers, des résultats des études, de la recherche et du développement en matière d'écoconception et des services personnalisés qu'elle leur propose.

Article 5. Engagements du Client

La bonne exécution des engagements visés au présent article permet au Client de satisfaire à son obligation légale de gestion pour les Emballages Ménagers qu'il a

by the Client in the declaration or during an external inspection provided for in Article 9 below.

LÉKO guarantees that only its employees, whose function requires it and/or the service providers whose missions require it, will have access to the Client's financial and commercial information, as said employees and service providers are also subject to strict rules aimed at guaranteeing confidentiality of this information.

In accordance with Article R.543-65 of the Environment Code, the Client authorizes LÉKO to transmit to ADEME, the information that it must communicate in the context of the order relating to the registration procedure and data reporting of the household packaging waste stream.

LÉKO is also authorized to communicate information relating to the Clients, if necessary, to its service providers and subcontractors provided that:

- this transmission is made necessary by the mission of LÉKO as an approved eco-organization for the household packaging sector,
- this transmission is necessary for the fulfillment of the mission entrusted by LÉKO to the said service providers and/or subcontractors
- that the service provider or subcontractor is bound by an obligation of confidentiality.

LÉKO may use the consolidated data from the application of the Contracts in its publications or communications.

4.6. Tools and services

LÉKO supports its Clients in a constant clarification and simplification to enable them to meet their obligations under the "household packaging" EPR.

For this purpose, the Client benefits at all times from the personalized contact with a dedicated Client service representative and explicit information available on the LÉKO web portal.

4.7. Information on the evolution of the household packaging sector

LÉKO informs its Clients of the main actions it conducts in terms of prevention and management of household packaging waste, results of studies, research and development in eco-design and personalized services it offers them.

Article 5. Client's commitments

The proper performance of the commitments referred to in this article enables the Client to meet its legal management obligation for Household Packaging that

déclarés auprès de LÉKO. Le dispositif déclaratif mis en place par LÉKO repose sur une déclaration volontaire à l'initiative du Client qui reste responsable des informations transmises à cette occasion.

5.1. Fourniture d'une déclaration

Pour permettre le calcul du montant de la Contribution financière visée à l'article 8, et conformément aux dispositions de l'Agrément de LÉKO, le Client renseigne et transmet chaque année, **avant le 1^{er} mars**, une déclaration des Emballages Ménagers mis sur le marché au cours de l'année précédente. Le cas échéant, LÉKO demande au Client des documents complémentaires relatifs à cette déclaration.

A date, la déclaration porte sur l'ensemble des Emballages Ménagers des produits mis sur le marché français. Cette disposition est susceptible d'évoluer en fonction de la réglementation applicable. Elle comporte notamment la quantité des Emballages Ménagers mis sur le marché, décomposée par Unité de Vente Consommateur et en tonnage par matériaux ou catégories de matériaux.

Les Clients mettant sur le marché moins d'un certain nombre d'Unités de Vente Consommateur par an (seuil communiqué chaque année par LÉKO avec le Tarif), peuvent choisir de renseigner une déclaration sectorielle. Le Client ne peut en aucun cas continuer à renseigner une déclaration sectorielle dès lors que le nombre d'Unités de Vente Consommateur dépasse le seuil susvisé.

Les Clients mettant sur le marché de toutes petites quantités d'Unités de Vente Consommateur par an (Seuil communiqué chaque année par LÉKO avec le Tarif) peuvent choisir de bénéficier d'un forfait.

a) Modalités

La déclaration annuelle doit être complétée conformément aux modèles en vigueur et selon les règles définies dans le **Manuel d'aide à la déclaration** de l'année concernée (disponible sur le site de LÉKO). Ces documents sont susceptibles d'être modifiés par LÉKO notamment en fonction des révisions de Tarif. La déclaration est impérativement effectuée sous format informatique. En cas d'impossibilité matérielle justifiée et à titre dérogatoire, la déclaration peut être effectuée sous format papier.

Toute déclaration incomplète, erronée ou remplie non conformément aux modèles et/ou aux règles définies dans le Manuel d'aide à la déclaration, ne peut pas être prise en compte. Le Client dispose d'un délai de soixante (60) jours calendaires à compter de la demande de LÉKO pour retourner une déclaration conforme.

it has declared to LÉKO. The declarative device put in place by LÉKO is based on a voluntary declaration on the initiative of the Client who remains responsible for the information transmitted on this occasion.

5.1. Providing a declaration

To enable the calculation of the amount of the Financial Contribution referred to in Article 8, and in accordance with the provisions of the LÉKO Approval, the Client shall provide and transmit each year, **before 1st of March**, a declaration of the Household Packaging placed on the market during the previous year. If necessary, LÉKO asks the Client for additional documents related to this declaration.

To date, the declaration covers all household packaging products placed on the French market. This provision is subject to change depending on the applicable regulations. It includes, in particular, the quantity of household packaging put on the market, broken down by consumer sales unit and in terms of tonnage by material or category of materials.

Clients placing less than a certain number of Consumer Sales Units per year (threshold communicated each year by LÉKO with the Tariff), may choose to enter a sectoral declaration. The Client may in no case continue to fill in a sectoral declaration when the number of Consumer Sales Units exceeds the aforementioned threshold.

Clients placing on the market very small quantities of Consumer Sales Units per year (Threshold communicated each year by LÉKO with the Tariff) can choose to benefit from a fixed price.

a) Modalities

The annual declaration must be completed in accordance with the models in force and according to the rules defined in the **Reporting Assistance Manual** for the year concerned (available on the LÉKO website). These documents are likely to be modified by LÉKO in particular according to the revisions of Tariff. The declaration is imperatively made in computer format. In case of material impossibility justified and by way of derogation, the declaration may be made in paper form.

Any declaration that is incomplete, incorrect or not completed in accordance with the templates and / or rules defined in the Reporting Assistance Manual cannot be taken into account. The Client has a period of sixty (60) calendar days from the request of LÉKO to return a conform declaration.

Pour satisfaire aux obligations de son Agrément, LÉKO demande au représentant légal du Client de s'engager à attester, au plus tard le 30 juin de chaque année, de la véracité de sa déclaration.

Le Client s'engage à transmettre dans les meilleurs délais, à la demande de LÉKO et/ou des prestataires en charge des contrôles externes visés à l'article 9 ci-après, toute information ou tout document nécessaire au contrôle des éléments déclarés.

b) Déclaration corrective à l'initiative du Client

En cas d'erreurs ou d'omissions constatées par le Client dans sa déclaration annuelle, il peut transmettre une ou des déclaration(s) corrective(s). Les corrections apportées par le Client doivent être expliquées et/ou accompagnées des justificatifs afférents.

5.2. Vérification de la déclaration par un tiers habilité

Conformément aux dispositions de l'Agrément de LÉKO, le Client dont la Contribution financière est supérieure ou égale à soixante mille (60 000) euros, s'engage à faire vérifier, au moins tous les trois ans, les éléments de sa déclaration annuelle par son expert-comptable ou son commissaire aux comptes.

Cette vérification prend la forme d'un rapport écrit de constat émanant du commissaire aux comptes ou de l'expert-comptable du Client. Ce rapport écrit est établi selon une procédure formalisée par LÉKO. Les frais de l'intervention et de l'écriture du rapport écrit sont à la charge du Client.

Cette vérification n'exclut pas les contrôles mis en œuvre par LÉKO et prévus à l'article 9.

5.3. Paiement de la Contribution financière

Le Client verse une Contribution financière annuelle en contrepartie de la prise en charge par LÉKO de son obligation légale de gestion des déchets d'Emballages Ménagers. Les modalités de facturation et de règlement de la Contribution financière sont visées à l'article 8. La Contribution financière annuelle est calculée sur la base d'un Tarif susceptible d'être révisé dans le respect de la procédure définie à l'article 7, ce que le Client accepte expressément.

Article 6. Obligations particulières applicables au mandataire

LÉKO accepte de contracter avec un mandataire ayant reçu pouvoir d'une ou plusieurs personnes soumises aux obligations légales et réglementaires de gestion des

To fulfill the obligations of its Approval, LÉKO asks the legal representative of the Client to certify, by June 30th of each year, the veracity of his declaration.

The Client undertakes to transmit as soon as possible, at the request of LÉKO and/or the providers in charge of the external controls referred to in Article 9 below, any information or document necessary for the control of the declared items.

b) Corrective declaration at the initiative of the Client

In the event of errors or omissions noted by the Client in his annual declaration, he may send one or more corrective declarations. Corrections made by the Client must be explained and/or accompanied by supporting documents.

5.2. Verification of the declaration by an authorized third party

In accordance with the provisions of the LÉKO Approval, the Client whose Financial Contribution is greater than or equal to sixty thousand (60,000) euros, undertakes to have the elements of his annual declaration verified at least every three years by his accountant or his auditor.

This verification takes the form of a written report from the auditor or the client's accountant. This written report is prepared according to a procedure formalized by LÉKO. The costs of the intervention and writing the written report are the responsibility of the Client.

This verification does not exclude the controls implemented by LÉKO and provided for in Article 9.

5.3. Payment of the Financial Contribution

The Client pays an annual financial contribution in return for LÉKO assuming its legal obligation to manage household packaging waste. The methods of invoicing and payment of the Financial Contribution are referred to in Article 8. The annual Financial Contribution is calculated on the basis of a Tariff that may be revised in accordance with the procedure defined in Article 7, what the Client expressly accepts.

Article 6. Special obligations applicable to the authorised representative

LÉKO agrees to contract with a representative who has been authorized by one or more companies subject to the legal and regulatory obligations of household packaging waste management to fulfill the obligations

déchets d'emballages ménagers pour remplir les obligations de déclaration et de paiement de la contribution des mandants. Le mandataire est également adhérent s'il est soumis aux obligations légales et réglementaires de prévention et de gestion des déchets d'emballages ménagers issus des produits mis sur le marché français.

Le mandataire complète à cet effet la liste des mandants, annexé aux présentes. Il s'engage à la mettre à jour sans délai.

Le mandataire s'engage à transmettre à ses mandants copie du présent contrat et à les informer sans délai de toute modification et de toute évolution du barème.

Le mandataire est tenu d'informer le mandant que ce dernier est susceptible de faire l'objet d'un contrôle externe concernant les données de mise sur le marché déclarées pour son compte, par le mandataire.

Il appartient au mandataire et au mandant de rédiger le contrat de mandat qui les liera, et au titre duquel le mandant autorise le mandataire à exécuter ses obligations légales et réglementaire en son nom et pour son compte.

Le mandataire fait son affaire personnelle d'obtenir de la part de chacun de ses mandants toutes les autorisations nécessaires à la bonne exécution du présent contrat.

Le mandataire s'engage à fournir des informations exactes et complètes à LÉKO, à effectuer toutes les déclarations et à s'acquitter de la contribution.

Le Mandataire est tenu de fournir à la Société Agréée, une fois par an et au plus tard au moment de la remise de la déclaration annuelle, la liste actualisée de ses Mandants.

Le mandataire assumera toute responsabilité à l'égard du mandat qui est le sien.

Le mandat n'a pas pour effet de transférer au mandataire les obligations légales et réglementaires à la charge des mandants liées à la gestion des déchets d'emballages ménagers.

Tout défaut de l'une des obligations contractuelles par le mandataire à quelque titre que ce soit, autorise LÉKO à réclamer directement auprès des mandants, sans mise en demeure préalable du mandataire, l'exécution du contrat et, le cas échéant, à résilier le contrat dans les conditions prévues à l'article 13.

Article 7. Tarif

Le Tarif permettant le calcul de la Contribution financière due par le Client répond aux principes définis

of declaration and payment of the contribution of the constituents. The representative can also be a Client if he is himself subject to the legal and regulatory obligations for the prevention and management of household packaging waste resulting from products he placed on the French market in his own name.

To this end, the authorised representative completes the list of customers annexed hereto. He undertakes to update it without delay.

The authorised representative undertakes to transmit to his customers a copy of this contract and to inform them without delay of any modification or evolution of the scale.

The authorised representative must inform that his customers may be subject to an external control concerning the marketing data declared on his behalf by the authorized representative.

It is the responsibility of the authorised representative to draw up the mandate agreement which will bind them and under which the customers authorize the authorised representative to perform its legal and regulatory obligations on its behalf.

The authorised representative makes his personal business of obtaining from each of his customers all the authorizations necessary for the good execution of the present contract.

The authorised representative undertakes to provide LÉKO with accurate and complete information, to make all declarations and to pay the contribution.

The authorised representative is required to provide to LÉKO, once a year and at the latest at the time of submission of the annual declaration, the updated list of its customers.

The authorised representative will assume all responsibility for his customers.

The mandate does not have the effect of transferring to the authorized representative the legal and regulatory obligations incumbent on the constituents related to the management of household packaging waste.

Any breach of any contractual obligation by the authorised representative in any capacity whatsoever, authorizes LÉKO to claim directly from the customer, without prior notice of the authorised representative, the performance of the contract and, where appropriate, to terminate the contract under the conditions laid down in Article 13.

Article 7. Tariff

The Tariff allowing the calculation of the Financial Contribution due by the Client meets the principles

dans l'Agrément de LÉKO. Le Tarif en vigueur au jour de la signature du Contrat figure en Annexe 2. Le Tarif est susceptible d'être révisé en fonction des besoins financiers nécessaires à la réalisation des missions, des objectifs fixés à LÉKO dans son Agrément et du mécanisme de l'équilibrage financier entre les Sociétés Agréées. La révision dans ce cas est décidée par le Conseil d'administration de LÉKO et conformément à la procédure prévue par le Cahier des charges. Le tarif révisé entre en vigueur au plus tôt trois (3) mois après sa communication au Client par lettre simple ou courriel et est disponible sur le site internet de LÉKO.

Article 8. Modalités financières

LÉKO facture chaque année au Client une Contribution financière.

Le montant et le rythme des contributions permettent à LÉKO de répondre aux exigences qui lui sont imposées par son Agrément, d'assurer le paiement des collectivités territoriales ainsi que, le cas échéant, les sommes à verser aux autres Sociétés Agréées en application du mécanisme d'Équilibrage financier.

8.1. Règles de facturation pour la première année d'adhésion

- Pour le Client qui n'était pas préalablement sous contrat avec une Société Agréée pour le même objet, la facturation de la première année d'adhésion lui est adressée après remise du montant de déclaration estimé à réaliser par le Client ou sans estimatif de la part du Client, sur la base de 2/°° du Chiffre d'Affaires concerné par la REP des emballages ménagers.
- Pour le Client qui était préalablement sous contrat avec une Société Agréée pour le même objet, une Contribution financière provisionnelle (avec une valorisation au barème en cours) est facturée pour la première année d'adhésion sur la base de la Contribution financière annuelle de l'année précédente dont il a fourni le montant lors de la signature du Contrat. Le Client devra fournir la déclaration de l'année précédente.

Selon le montant de la Contribution financière provisionnelle hors taxes, le Client est informé du mode de facturation qui lui est applicable dans l'Annexe 2.

8.2. Règles de facturation après la première année d'adhésion

Le Client est informé avant la première facturation du calendrier de facturation de sa Contribution financière. Ce calendrier est établi en fonction du montant prévisionnel de Contribution financière du Client. Celui-ci peut prévoir soit une seule facture, soit plusieurs factures provisionnelles. Ces acomptes permettent au Client d'étaler sur l'année le paiement de la Contribution financière.

defined in the LÉKO Approval. The Tariff in force on the day of the signing of the Contract is set out in Annex 2. The Tariff is subject to revision according to the financial needs necessary to carry out the missions, the objectives set in the LÉKO Approval and the mechanism of the financial balance between the Authorized Companies. The revision in this case is decided by the LÉKO Board of Directors and in accordance with the procedure laid down in the Specifications. The revised tariff comes into effect no earlier than three (3) months after it is communicated to the Client by simple letter or email and is available on the LÉKO website.

Article 8. Financial terms

LÉKO invoices the Client each year for a financial contribution.

The amount and rate of contributions allow LÉKO to meet the requirements imposed by its Approval, to ensure the payment of local authorities and, where applicable, the amounts to be paid to other Authorized Companies in application of the Financial balancing.

8.1. Billing rules for the first year of membership

- For the Client who was not previously under contract with an Authorized Company for the same purpose, the invoicing of the first year of membership is sent to him after delivery of the estimated amount of declaration to be made by the Client or without estimation from the Client, based on 2 / °° of the Turnover eligible to the EPR of household packaging.
- For the Client who was previously under contract with an Authorized Company for the same purpose, a Provisional Financial Contribution (with an update to the current tariff) is invoiced for the first year of membership on the basis of the Annual Financial Contribution from the previous year for which he has provided the amount when signing the Contract. The Client will send the declaration of the previous year.

Depending on the provisional amount without VAT of the financial contribution, the Client is informed of the invoicing method applicable to it in Annex 2.

8.2. Billing rules after the first year of membership

The Client is informed before the first billing of the billing schedule of its Financial Contribution. This schedule is based on the projected amount of the Client's Financial Contribution. It can provide either a single invoice or several provisional invoices. These installments allow the Client to spread the payment of the Financial Contribution over the year.

Le nombre et la répartition des montants facturés par provision sont susceptibles d'évoluer d'une année sur l'autre, notamment pour permettre à LÉKO conformément aux dispositions du cahier des charges d'Agrément, de respecter ses obligations dans le cadre de la mise en œuvre du mécanisme d'Équilibre financier. Si une modification doit intervenir en cours d'année, LÉKO informera ses Clients dans les meilleurs délais. Les factures provisionnelles donnent lieu à une régularisation par LÉKO suite à la remise de la déclaration annuelle du Client. Dans le cas où la Contribution financière due par le Client sur la base de sa déclaration annuelle serait :

- inférieure aux factures provisionnelles adressées au Client, l'excédent fait l'objet d'un avoir de régularisation venant en déduction du paiement des autres factures du Client,
- supérieure aux factures provisionnelles adressées au Client, la différence fait l'objet d'une facture de régularisation.

Lorsque la Contribution financière annuelle est inférieure à la contribution minimale fixée à l'Annexe 2, la facturation porte sur cette contribution minimale. En l'absence de déclaration au titre d'une année, la Contribution financière provisionnelle pour l'année concernée est calculée sur la base de la dernière déclaration reçue et validée par Léko, avec application du Tarif en vigueur au titre de l'année concernée. Elle sera régularisée par la remise de la déclaration au titre de l'année concernée.

8.3. Modalités de facturation

Quel que soit le montant de sa Contribution financière, les factures sont, sauf demande expresse contraire du Client, adressées à ce dernier sous format électronique. Conformément aux dispositions législatives en vigueur, LÉKO adresse par courriel, un original de la facture en format PDF. LÉKO conserve un original des factures du Client dans les délais et conditions prévus par la loi.

8.4. Modalités de règlement

Toutes les factures adressées au Client par LÉKO sont payables à trente (30) jours fin de mois date d'émission de facture. Le paiement de toute somme due au titre du Contrat s'effectue prioritairement par virement bancaire. Le paiement par chèque bancaire est également accepté.

Conformément à l'article L 441-6 du Code de commerce, les factures non réglées à échéance, se verront appliquer :

- des pénalités de retard au taux prévu par cet article; et
- une indemnité forfaitaire de 40 € (quarante euros) par facture pour frais de recouvrement.

The number and distribution of the amounts invoiced by provision may change from one year to the next, in particular to enable LÉKO in accordance with the provisions of the specifications of Approval, to respect its obligations in connection with the implementation of the Financial Balancing Mechanism. If a modification must occur during the year, LÉKO will inform its Clients as soon as possible. The provisional invoices give rise to a regularization by LÉKO following the delivery of the annual declaration of the Client. In the event that the Financial Contribution due by the Client on the basis of his annual declaration is:

- less than the provisional invoices sent to the Client, the excess is the subject of an adjustment amount deducted from the payment of the other invoices of the Client,
- greater than the provisional invoices sent to the Client, the difference is the subject of a bill of adjustment.

When the Annual Financial Contribution is less than the minimum contribution set out in Annex 2, the billing shall cover this minimum contribution. In the absence of a declaration for a year, the Provisional Financial Contribution for the year concerned is calculated on the basis of the last declaration received and validated by Léko, applying the current Tariff for the year concerned. It will be regularized by the delivery of the declaration for the year concerned.

8.3. Billing terms

Regardless of the amount of its financial contribution, invoices are, unless the Client expressly requests otherwise, sent to the latter in electronic format. In accordance with the legislative provisions in force, LÉKO e-mail an invoice original in PDF format. LÉKO keeps an original of the Client's invoices within the deadlines and conditions provided by law.

8.4. Terms of Payment

All invoices sent to the Client by LÉKO are payable at thirty (30) days end of month invoice issue date. The payment of any amount due under the Contract is made by bank transfer. Payment by bank check is also accepted.

In accordance with Article L 441-6 of the French Commercial Code, invoices not settled at maturity will be subject to:

- late penalties at the rate provided for in this article, and
- a fixed compensation of 40 € (forty euros) per invoice for recovery costs.

Article 9. Contrôle externe de la déclaration par un tiers

Conformément aux dispositions de l'Agrément de LÉKO, des contrôles externes des déclarations des Clients doivent être réalisés. Ces contrôles externes sont effectués par un organisme tiers accrédité, et selon une procédure déterminée conformément aux exigences de l'Agrément de LÉKO et validée par les Pouvoirs Publics.

Ces contrôles externes peuvent se dérouler chez le Client et peuvent porter sur une ou plusieurs déclarations annuelles. Ils sont toutefois limités aux seules années au titre desquelles d'éventuelles actions en paiement des Contributions financières dues sont légalement possibles, et peuvent ainsi concerner les Clients ayant résilié leur Contrat avec LÉKO.

Conformément aux dispositions de l'Agrément de LÉKO, un Client ne peut être contrôlé deux années consécutives. Par exception à ce qui précède, un contrôle de suivi peut être réalisé chez le Client afin de s'assurer de la mise en conformité des points relevés lors du premier contrôle. Le Client s'engage d'ores et déjà à accepter la réalisation de ce contrôle externe ainsi qu'à apporter tout son concours à sa bonne réalisation. Il s'engage à conserver tout élément justificatif, et quand cela est nécessaire, faire attester par des tiers autorisés (fournisseurs, distributeurs, sociétés de panel etc.), en particulier les éléments ayant permis d'établir la déclaration (états de vente par client et par référence...). Il s'engage à les remettre sur simple demande. En cas d'écart entre la ou les déclaration(s) du Client et les résultats des contrôles externes effectués et conformément aux exigences de l'Agrément de LÉKO, le Client doit régulariser sa/ses déclaration(s) dans un délai de quatre-vingt-dix (90) jours calendaires après la restitution du rapport de contrôle externe. Les frais de contrôle externe sont pris en charge par LÉKO.

LÉKO informe le Client, que conformément aux dispositions de son Agrément, elle a l'obligation d'informer les Pouvoirs Publics des résultats des contrôles externes effectués auprès de ses Clients, et de tenir à leur disposition la liste des clients contrôlés ainsi que les rapports de contrôle afférents.

Article 10. Remboursement

Toute demande de remboursement par le Client au titre d'une année non prescrite, doit être adressée à LÉKO par écrit. LÉKO examine la demande accompagnée de tous les justificatifs nécessaires à l'appui de celle-ci dans un délai maximum de deux (2) mois calendaires, à compter de la réception de

Article 9. External control of the declaration by a third party

In accordance with the provisions of the LÉKO Approval, external controls of the declarations of the Clients must be carried out. These external controls are carried out by an accredited third party, and according to a procedure determined in accordance with the requirements of the LÉKO Approval and validated by the public authorities.

These external controls may be carried out at the Client's premises and may relate to one or more annual declarations. However, they are limited to the years in which any action for the payment of the Financial Contributions due is legally possible and may thus concern the Client who have terminated their Contract with LÉKO.

In accordance with the provisions of the LÉKO Approval, a Client cannot be controlled for two consecutive years. As an exception to the above, a follow-up check can be carried out at the Client's premises to ensure compliance with the points identified during the first inspection. The Client is already committed to accept the completion of this external control and to provide all its support to its successful completion. It undertakes to keep all supporting elements, and when necessary, to have third parties (suppliers, distributors, panel companies, etc.) certify, in particular the elements used to draw up the declaration (sales reports by Client and by reference ...). He undertakes to deliver them on request. In the event of discrepancy between the Client's declaration (s) and the results of the external checks carried out and in accordance with the requirements of the LÉKO Approval, the Client must regularize his / her declaration (s) within ninety (90) calendar days after the return of the external audit report. External control costs are borne by LÉKO.

LÉKO informs the Client that, in accordance with the provisions of its Approval, it has the obligation to inform the public authorities of the results of the external controls carried out with its Clients, and to keep at their disposal the list of the Clients under audit as well as the reports related control.

Article 10. Refund

Any request for reimbursement by the Client for a non-prescribed year must be sent to LÉKO in writing. LÉKO examines the application together with all the supporting documents required to support it within a maximum period of two (2) calendar months, starting from receipt of all the Client's supporting documents.

l'ensemble des justificatifs du Client. Le cas échéant, LÉKO régularise la situation du Client.

When appropriate, LÉKO regulates the Client's situation.

Article 11. Modification des conditions générales

LÉKO peut à tout moment procéder à des modifications du présent contrat, et notamment afin de se conformer à toute nouvelle prescription légale et/ou obligations prévues par l'Agrément qui s'impose à elle. LÉKO transmet au Client les avenants au contrat par courriel ou courrier au minimum trente (30) jours calendaires avant leur entrée en vigueur.

Le contrat modifié est téléchargeable sur le site internet de LÉKO. En cas de refus d'acceptation des modifications, le Client doit résilier le Contrat dans les conditions prévues à l'article 13. A défaut, les modifications sont réputées acceptées.

Article 11. Modification of the general conditions

LÉKO may at any time make changes to this contract, and in particular in order to comply with any new legal requirement and / or obligations provided for by the Approval which is binding on it. LÉKO transmits to the Client the riders to the contract by e-mail or mail at least thirty (30) calendar days before their entry into force.

The modified contract can be downloaded from the LÉKO website. In case of refusal of acceptance of the modifications, the Client must terminate the Contract under the conditions set out in article 13. Failing this, the modifications will be deemed accepted.

Article 12. Transfert du contrat

Le Contrat ne peut être cédé ou transféré par le Client à un tiers sans accord préalable et écrit de LÉKO. Par exception, le Contrat peut être cédé ou transféré sans accord préalable et écrit de LÉKO dans le cas de fusion ou de scission à condition d'en informer dans les meilleurs délais LÉKO. Toute modification éventuelle de quelque nature que ce soit, relative à LÉKO, n'a aucune incidence sur la validité ou l'exécution du Contrat, ce que le Client accepte.

Article 12. Transfer of the contract

The Contract may not be assigned or transferred by the Client to a third party without the prior written consent of LÉKO. Exceptionally, the Contract may be assigned or transferred without LÉKO's prior written consent in the case of a merger or split provided that LÉKO is informed as soon as possible. Any modification of any kind whatsoever relating to LÉKO has no impact on the validity or performance of the Contract, which the Client accepts.

Article 13. Résiliation et terme

13.1. Fin de plein droit du Contrat

Le Contrat prend fin de plein droit, sans préavis, sans indemnité ni décision de justice :

- en cas de cessation par le Client de l'activité concernée par le Contrat, pour quelque cause que ce soit, étant précisé que la date de cessation du Contrat est celle de la date d'envoi par le Client d'un courrier constatant la bonne réception des documents justifiant cette cessation d'activité ;
- en cas de retrait ou de non-renouvellement de l'Agrément de LÉKO. Dans ce cas, et conformément à l'Agrément de LÉKO, les contributions versées par le Client jusqu'à cette date ne donneront lieu à aucun remboursement, ces sommes restant acquises à LÉKO pour l'exécution de ses obligations contractées vis-à-vis des tiers (Collectivités territoriales notamment) dans le cadre de ses activités agréées.

Article 13. Termination and Term

13.1. End of right of Contract

The Contract terminates automatically, without notice, without compensation or court order:

- in the event of termination by the Client of the activity concerned by the Contract, for any reason whatsoever, it being specified that the date of termination of the Contract is the date of the sending by the Client of a letter stating the good reception of the documents justifying this cessation of activity;
- in case of withdrawal or non-renewal of the LÉKO Approval. In this case, and in accordance with the LÉKO Approval, the contributions paid by the Client up to that date will not give rise to any refund, these sums remaining acquired by LÉKO for the performance of its obligations contracted vis-à-vis third parties (Territorial Communities in particular) within the framework of its approved activities.

13.2. Résiliation pour refus d'acceptation des conditions générales modifiées

Si le Client n'accepte pas les conditions générales modifiées visées à l'article 11, il peut résilier le Contrat, sans pénalité, par lettre recommandée avec avis de réception dans un délai de trente (30) jours calendaires à compter de l'entrée en vigueur des modifications. Cette résiliation n'ouvre pas droit à indemnisation du Client ni au maintien des conditions précédentes.

La résiliation prend effet rétroactivement au jour de l'entrée en vigueur des modifications.

13.2. Termination for refusal of acceptance of modified general conditions

If the Client does not accept the amended terms and conditions referred to in Article 11, he may terminate the Contract, without penalty, by registered letter with acknowledgment of receipt within thirty (30) calendar days of the entry in force of the amendments. This termination does not entitle the Client to compensation or to the maintenance of the preceding conditions.

The termination takes effect retroactively to the day of the coming into force of the amendments.

13.3. Non reconduction du Contrat par l'une des Parties

Une Partie peut décider chaque année de ne pas reconduire le Contrat pour l'année N+1 sous réserve de l'envoi à l'autre Partie, d'une lettre recommandée avec avis de réception au plus tard le 31 octobre de l'année N en cours. Dans ce cas, le Contrat se termine le 31 décembre de l'année N. Pour tout courrier adressé après le 31 octobre de l'année N, le Contrat se termine au 31 décembre de l'année N+1.

13.3. Non-renewal of the Contract by one of the Parties

A Party may decide each year not to renew the Contract for the year N + 1 subject to the sending to the other Party of a registered letter with acknowledgment of receipt no later than 31 October of the year. N in progress. In this case, the Contract ends on December 31st of year N. For all mail addressed after October 31st of year N, the Contract ends on December 31st of year N + 1.

En cas de résiliation du contrat signé avec un mandataire, LÉKO proposera aux mandants un nouveau contrat afin d'assurer la continuité de la prise en charge de leurs obligations légales et réglementaires de gestions des déchets d'emballages ménagers.

In the event of termination of the contract signed with an authorized representative, LÉKO will propose to the customers a new contract to ensure the continuity of the assumption of responsibility of their legal and regulatory obligations of management of household packaging waste.

13.4. Résiliation pour manquement

Un manquement grave des Parties à leurs obligations contractuelles peut entraîner la résiliation du Contrat sans qu'aucune indemnité ne soit due de part et d'autre. De convention expresse, les manquements graves ne peuvent porter que sur les engagements dont l'inexécution rend impossible l'exécution du Contrat tel que :

- Le défaut de paiement de sa contribution par le Client ;
- Procéder à des Déclarations manifestement frauduleuses ou falsifiées ;
- Refuser les contrôles prévus à l'article 9 ci-dessus ou empêcher/entraver la mission des tiers mandatés par LÉKO dans ce cadre ;
- Conclure un contrat avec un autre éco-organisme concomitamment au présent Contrat.

13.4. Termination for breach

A serious breach by the Parties of their contractual obligations may result in the termination of the Contract without any compensation being due on either side. By express agreement, serious breaches can only relate to commitments whose non-performance makes it impossible to perform the Contract, such as:

- Failure to pay the Client's contribution;
- Make declarations that are obviously fraudulent or falsified;
- Refuse the controls provided for in Article 9 above or prevent / hinder the mission of third parties mandated by LÉKO in this context;
- Conclude a contract with another eco-organization concomitantly with this Approval.

En cas de manquement grave par l'une des parties aux obligations des présentes, non réparé dans un délai de 30 (trente) jours à compter d'une lettre recommandée avec avis de réception notifiant le manquement en cause, l'autre partie pourra, en cas d'échec de la recherche d'une solution amiable telle que visée à l'article "Clause de médiation" ci-après, prononcer de plein droit la résiliation du contrat, avec effet 30 (trente) jours après la date de réception de la lettre

In the event of a serious breach by one of the parties to the obligations herein, not repaired within 30 (thirty) days from a registered letter with acknowledgment of receipt notifying the breach in question, the other party may, in case of failure to search for an amicable solution as referred to in the article "Clause of mediation" below, pronounce as of right the termination of the contract, with effect 30 (thirty) days after the date of reception the registered letter with

recommandée avec avis de réception notifiant la résiliation du Contrat, sans préjudice de tous dommages et intérêts auxquels elle pourrait prétendre en vertu des présentes.

En cas de non-respect du mandataire de l'une de ses obligations en sa qualité de mandataire, LÉKO informera les mandants du manquement du mandataire.

13.5. Conséquences de la résiliation ou du terme du contrat

Quelle que soit la cause de la cessation du Contrat, le Client reste redevable de l'ensemble des engagements du Contrat jusqu'à la date de la cessation du Contrat. Il est expressément convenu entre les Parties que les engagements de déclaration et de paiement de la contribution du Client survivent à la cessation du Contrat jusqu'à l'extinction de ceux-ci. Les contributions financières versées ou à verser à LÉKO par le Client en application du Contrat correspondent à la prise en charge de son obligation légale de gestion des déchets d'Emballages Ménagers. Par conséquent, elles restent acquises à LÉKO quelle que soit la cause de cessation du Contrat et seront utilisées dans un but non lucratif.

Article 14. Données à caractère personnel

Les informations à caractère personnel relatives au Client font l'objet d'un traitement informatique confidentiel par LÉKO. Les données à caractère personnel sont conservées pendant une durée de 3 années après la fin du Contrat. Toute personne physique concernée par les données à caractère personnel faisant l'objet d'un traitement par LÉKO dispose, conformément à l'article 39 de la loi du 6 janvier 1978, d'un droit d'accès et de rectifications de ses données aux Informations ainsi recueillies pour, notamment, en vérifier l'exactitude et les modifier, le cas échéant. Les Informations du Client peuvent être consultées par simple demande à l'adresse : contact@leko-organisme.fr. LÉKO s'engage à ne pas céder à un tiers les données à caractère personnel du Client sans accord préalable.

Article 15. Dispositions générales

Le fait pour une des Parties de ne pas invoquer à l'encontre de l'autre, l'une des dispositions du Contrat, ne saurait être interprété comme emportant renonciation à l'invoquer ou à en bénéficier ultérieurement.

Toutes les clauses du Contrat sont distinctes et indépendantes. Si une quelconque disposition du Contrat est déclarée nulle ou est illégale, toutes les autres dispositions demeurent valides et continuent de

acknowledgment of receipt notifying the termination of the Contract, without prejudice to any damages and interests to which it could claim under the present.

In the event of non-compliance with the mandatory of one of its obligations as authorised representative, LÉKO will inform the customers of the failure of the authorised representative.

13.5. Consequences of termination or termination of the contract

Whatever the cause of the termination of the Contract, the Client remains liable for all the commitments of the Contract until the date of termination of the Contract. It is expressly agreed between the Parties that the commitments to declare and pay the Client's contribution survive the termination of the Contract until their termination. The financial contributions paid or to be paid to LÉKO by the Client pursuant to the Approval correspond to the assumption of its legal obligation to manage Household Packaging waste. As a result, they remain with LÉKO regardless of the cause of termination of the Contract and will be used for non-profit purposes.

Article 14. Personal data

The personal information relating to the Client is subject to confidential IT treatment by LÉKO. Personal data are retained for a period of 3 years after the end of the Contract. Any natural person concerned by the personal data processed by LÉKO has, in accordance with Article 39 of the Law of 6 January 1978, a right of access and rectification of its data to Information thus collected to, in particular, verify the accuracy and modify, as appropriate. Client Information can be viewed by simple request at: contact@leko-organisme.fr

LÉKO undertakes not to transfer to a third party the personal data of the Client without prior agreement.

Article 15. General provisions

The fact that one of the Parties does not invoke against the other, one of the provisions of the Contract, cannot be interpreted as a waiver to invoke or benefit later.

All clauses of the Contract are separate and independent. If any provision of the Approval is declared invalid or illegal, all other provisions remain valid and continue to bind the Parties. LÉKO substitutes as much as possible a new valid provision.

lier les Parties. LÉKO y substitue dans la mesure du possible une nouvelle disposition valable.

Le Contrat contient l'intégralité de l'accord entre les Parties et remplace tout contrat en cours entre LÉKO et le Client ayant un objet identique.

Article 16. Langue du contrat – loi applicable

Le Contrat est rédigé et doit être rempli en langue française. Dans le cas où il serait traduit en une ou plusieurs langues étrangères, seul le texte français fait foi en cas de différend. Le Client est tenu de remplir sa déclaration et les documents associés en langue française ou anglaise.

Le Contrat est régi par le droit français.

Article 17. Clause de médiation

En cas de différend portant sur le Contrat, les Parties s'engagent à le soumettre avant toute saisine des juridictions compétentes à une médiation conduite par un médiateur unique, suivant la procédure décrite ci-après. La Partie demanderesse doit notifier par courrier recommandé avec avis de réception à l'autre Partie l'existence du différend et lui proposer un ou plusieurs noms de médiateurs. A défaut de réponse ou en cas de désaccord sur le nom du médiateur dans les quinze (15) jours à compter de la réception de la notification, la Partie la plus diligente peut saisir le Président du Tribunal de commerce de Paris aux fins de désignation du médiateur. Le médiateur doit convoquer à la première réunion de médiation les deux Parties, accompagnées de leurs conseils si elles le souhaitent, afin de rechercher une solution au différend dans un délai de trois (3) mois, prorogeable une fois d'un commun accord des Parties. A l'issue de ce délai, le médiateur doit constater la réussite ou l'échec de la médiation par procès-verbal adressé par courrier recommandé avec avis de réception à chaque Partie. En cas d'échec de la médiation, chaque Partie retrouve sa liberté d'action. La médiation n'est pas contradictoire et est confidentielle. Les frais de médiation sont supportés par moitié par chacune des Parties, à défaut de meilleur accord.

Article 18. Attribution de juridiction

Tout différend né de l'interprétation ou de l'exécution du Contrat, et qui n'aurait pu être réglé par la médiation prévue à l'article 17 ci-dessus, peut être soumis à la compétence du Tribunal de Commerce du lieu du siège social de LÉKO.

Article 19. Liste des annexes

Les annexes ci-dessous font partie intégrante du Contrat :

- Annexe 1 : Glossaire
- Annexe 2 : Tarifs applicables

The Contract contains the entire agreement between the Parties and supersedes any existing contract between LÉKO and the Client having an identical purpose.

Article 16. Language of the contract - applicable law

The Contract is written and must be completed in French. In the event that it is translated into one or more foreign languages, only the French text will prevail in the event of a dispute. The Client is required to complete his declaration and the associated documents in French or English.

The Contract is governed by French law.

Article 17. Mediation clause

In the event of a dispute concerning the Contract, the Parties undertake to submit it before any referral to the competent courts to a mediation conducted by a single mediator, following the procedure described below. The requesting Party shall notify by registered mail with acknowledgment of receipt to the other Party of the existence of the dispute and propose to it one or more names of mediators. Failing response or in case of disagreement on the name of the mediator within fifteen (15) days from the receipt of the notification, the most diligent Party may apply to the President of the Commercial Court of Paris for the purpose of mediator. The mediator shall convene at the first mediation meeting the two Parties, together with their counsel if they so wish, to seek a solution to the dispute within a period of three (3) months, extendable once by mutual agreement of the Parties. . At the end of this period, the mediator must note the success or failure of the mediation in minutes sent by registered mail with acknowledgment of receipt to each Party. In case of failure of the mediation, each Party finds its freedom of action. Mediation is not contradictory and is confidential. The costs of mediation are borne by half each party, in the absence of better agreement.

Article 18. Jurisdiction

Any dispute arising from the interpretation or performance of the Contract, which could not have been settled by the mediation provided for in Article 17 above, may be submitted to the jurisdiction of the Commercial Court of the place of the registered office of LÉKO.

Article 19. List of annexes

The appendices below form an integral part of the Contract:

- Annex 1: Glossary
- Annex 2: Applicable Rates

Annexe 1: Glossaire / Annex 1: Glossary

Agrément :

Agrément d'Etat octroyé à LÉKO, qui lui permet d'offrir à l'ensemble de ses clients la prise en charge de leur obligation légale de gestion des déchets d'Emballages Ménagers des produits mis sur le marché français. Cet agrément est prévu à l'article L.541-10 du Code de l'Environnement. Il est attribué de manière non exclusive aux sociétés (Sociétés Agréées) répondant aux critères légaux et au cahier des charges établi par les Pouvoirs Publics.

Client :

Personne physique ou morale responsable de l'obligation légale de gestion des déchets d'Emballages Ménagers des produits mis sur le marché français qui signe le Contrat avec LÉKO ou mandataire qui signe le Contrat avec LÉKO pour le compte de son/ses mandant(s).

Contrat :

Document régissant les relations entre le Client et LÉKO constitué, par ordre de priorité décroissante :

- des présentes conditions générales, ainsi que toutes celles qui viendraient s'y substituer ultérieurement,
- des annexes listées à l'article 19, ainsi que toutes leurs mises à jour ;
- des déclarations annuelles successives du Client.

Contribution financière :

Somme annuelle versée par le Client en contrepartie de la prise en charge par LÉKO de son obligation légale de gestion des déchets des Emballages Ménagers de ses produits.

Emballage Ménager :

Tout emballage d'un produit qui est mis sur le marché en vue de la consommation ou de l'utilisation du produit qu'il contient par un ménage, que le produit emballé soit vendu ou remis gratuitement à un ménage.

Équilibre financier : Mécanisme mis en place, en exécution du cahier des charges établi par les Pouvoirs Publics, entre les différentes Sociétés Agréées de la filière emballages ménagers, pour s'assurer d'une juste répartition des recettes et des dépenses des différentes Sociétés Agréées au regard de leurs obligations prévues dans le cahier des charges d'Agrément.

Approval:

State approval granted to LÉKO, which enables it to offer to all of its Clients the assumption of their legal obligation of management of the Household Packaging waste of the products put on the French market. This approval is provided for in Article L.541-10 of the Environmental Code. It is granted in a non-exclusive way to the companies (Authorized Companies) meeting the legal criteria and the specifications established by the Public Authorities.

Client:

Natural or legal person responsible for the legal obligation to manage household packaging waste products placed on the French market who signs the Contract with LÉKO or authorised representative who signs the Contract with LÉKO on behalf of his / her principal (s).

Contract:

Document governing relations between the Client and LÉKO constituted, in descending order of priority:

- the present general conditions, as well as all those which would replace them later,
- the appendices listed in Article 19, as well as all their updates,
- successive annual declarations by the Client

Financial contribution:

Annual sum paid by the Client in return for LÉKO's assumption of its legal obligation to manage Household Packaging waste for its products.

Household Packing:

Any packaging of a product which is placed on the market for the consumption or use of the product it contains by a household, whether the packaged product is sold or delivered free of charge to a household.

Financial balancing:

Mechanism put in place, in accordance with the specifications drawn up by the public authorities, between the various companies authorized in the household packaging sector, to ensure a fair distribution of the revenues and expenses of the various approved companies regarding their obligations laid down in its Approval.

Mandant :

Personne physique ou morale responsable de l'obligation légale et réglementaire de prévention et de gestion des déchets d'emballages ménagers issus des produits mis sur le marché français, ayant donné mandat au mandataire d'effectuer en son nom et pour son compte les opérations de déclarations et de paiement de la contribution au titre des emballages ménagers que le mandant a mis sur le marché national.

Mandataire :

Personne physique ou morale, signataire du contrat au nom et pour le compte d'un ou de mandant(s). Le mandataire peut également être soumis aux obligations légales et réglementaires de prévention et de gestion des déchets d'emballages ménagers issus des produits mis sur le marché.

Ménage :

Personne physique, qui consomme ou utilise, à des fins privées (alimentation, loisir, etc.), un produit emballé, commercialisé ou offert par une entreprise ; la qualité de ménage s'appréciant au moment de la consommation ou de l'utilisation du produit emballé.

Parties :

Personnes liées par le Contrat à savoir le Client et LÉKO.

Périmètre contributif :

Ensemble des Emballages Ménagers que le Client met sur le marché français.

Pouvoirs Publics :

Ensemble des ministères signataires de l'arrêté d'Agrément de LÉKO.

Société Agréée :

Société agréée par les Pouvoirs Publics en application des articles L.541-10 et R.543-58 du code de l'environnement pour prendre en charge la gestion des déchets d'Emballages Ménagers de ses Clients.

Tarif :

Ensemble de règles permettant le calcul de la Contribution financière annuelle due par le Client en contrepartie de la prise en charge de l'obligation légale de gestion des déchets d'Emballages Ménagers.

Unité de vente consommateur (UVC) :

Unité de produit conditionné qu'un consommateur peut acheter séparément des autres. Pour l'application du Contrat, il est expressément entendu entre les Parties que les suremballages d'expéditions et les emballages d'économat sont inclus dans la notion d'UVC.

Principal:

Natural or legal person responsible for the legal and regulatory obligation for the prevention and management of household packaging waste resulting from products placed on the French market, having given a mandate to the authorized representative to carry out on his behalf and for his account the operations of declarations and payment of the household packaging contribution that the principal placed on the national market.

Authorised representative:

Natural or legal person, signatory of the contract in the name and on behalf of a principal. The representative may also be subject to the legal and regulatory obligations for the prevention and management of household packaging waste resulting from products placed on the market.

Household:

A natural person who consumes or uses, for private purposes (food, leisure, etc.), a product packaged, marketed or offered by a company; the quality of the household appreciating at the time of consumption or use of the packaged product.

Parties:

Persons bound by the Contract namely the Client and LÉKO.

Scope of contribution:

Set of Household Packaging that the Client places on the French market.

Public authorities:

All the ministries signatory of the LÉKO Approval Order.

Authorized Company:

Company approved by the public authorities in application of articles L.541-10 and R.543-58 of the environmental code to take charge of the management of household packaging waste of its Clients.

Rate:

Set of rules allowing the calculation of the annual financial contribution due by the Client in return for the assumption of the legal obligation of management of the waste of Household Packaging.

Consumer Sales Unit (CSU):

A unit of packaged product that a consumer can buy separately from others. For the purposes of the Contract, it is expressly understood between the Parties that shipping overpacks and commissary packaging are included in the CSU concept.

Annexe 2 : Emballages Ménagers – Tarif 2021**Annex 2: Household Packaging – Rates 2021**

Ce tarif s'applique aux emballages des produits mis sur le marché en 2020. Il existe 3 modes de déclaration possible :

This rate applies to the packaging of products placed on the market in 2020. There are 3 possible reporting modes:

1) DÉCLARATION PAR UVC (Unité de Vente Consommateur) : Déclaration des différentes UVC mises en marché décomposées en poids par matériau.	1) DECLARATION PER CSU (Consumer Selling Unit): Declaration of the various CSUs marketed broken down by weight by material.
2) DÉCLARATION SECTORIELLE : Déclaration par famille de produits. Elle peut être choisie par les clients qui mettent sur le marché français moins de 500 000 UVC par an.	2) SECTORAL DECLARATION: Declaration by product family. It can be chosen by customers who place less than 500000 CSUs on the French market per year.
3) FACTURATION AU FORFAIT : Sans déclaration. Il peut être choisi par les clients qui mettent sur le marché français moins de 10 000 UVC par an.	3) FLAT RATE BILLING: Without declaration. It can be chosen by customers who place less than 10,000 CSU per year on the French market.

1) DÉCLARATION PAR UVC**1) DECLARATION PER CSU**

Mode de calcul :

Calculation method:

Contribution totale =
(Contribution au poids par matériau +
Contribution à l'unité) x (Bonus – Malus)

Total contribution =
(Contribution by material weight + Unit
contribution) x (Bonus - Malus)

a. Contribution au poids par matériau

Prix de chacun des 14 matériaux suivants :

a. Contribution by material weight

Price for each of the 14th material below:

Contribution au poids / Contribution by weight	2021 (en / in ct € / kg)
1 Acier / Steel	4,99
2 Aluminium	12,89
3 Papier-Carton / Paper-Cardboard	17,71
4 Briques / Carton pack	26,62
5 Verre / Glass	1,43
6 Plastiques / Plastic	
6.1 Bouteille et flacon en PET clair / Clear PET Bottle	33,02
6.2 Bouteille et flacon foncé/coloré en / Coloured bottle in PET, PE ou/or PP	35,26

Contribution au poids / Contribution by weight	2021 (en / in ct € / kg)
6.3 Emballage rigide / Rigid pack en/in PE, PP ou/or PET	37,93
6.4 Emballage souple / Soft pack en/in PE	41,09
6.5 Emballage rigide / Rigid pack en/in PS	44,25
6.6 Emballage complexe ou autres résines / Complex pack or other resin, hors/excluded PVC	47,41
6.7 Emballage contenant du / Pack including some PVC	55,31
7 Autres matériaux / Other material	
7.1 Matériaux non transformés issus de ressources renouvelables et gérées durablement avec filière de recyclage matière ou de valorisation organique en développement (bois, liège) / Unprocessed materials from renewable resources and sustainably managed with material recycling or organic recovery in development (wood, cork)	36,35
7.2 Sans filière mais valorisables énergétiquement (textile, autres matériaux...) / No sector but can be used for energy recovery (textiles, other materials, etc.).	47,41
7.3 Sans filière et non valorisables énergétiquement (grès, porcelaine, céramique) / No process and not energetically recoverable (stoneware, porcelain, ceramics)	55,31

Décote pour l'utilisation de papier carton recyclé :

Les emballages en papier-carton qui intègrent des matières premières issues du recyclage voient leur contribution au poids diminuée de 10 % si au moins 50 % du poids total de l'emballage est en matière recyclée. Pour en bénéficier, une attestation du/des fournisseur(s) d'emballages devra être transmise.

Discount for the use of recycled cardboard paper:

Paper-cardboard packagings containing raw materials from recycling has its contribution to the weight reduced by 10% if at least 50% of the total weight of the packaging is made from recycled material. To benefit from this, a certificate from the packaging supplier(s) must be provided.

b. Contribution à l'unité
b. Unit base Contribution

Règles de modulation / Modulation rules	Nombre d'unités par UVC / Number of units per CSU	% de modulation / % of modulation	Prix à l'UVC en ct € / Price per CSU in € ct
1 unité et peu importe son poids = pas de modulation / 1 unit whatever its weight = No modulation	1		0,0738
De 2 unités à 5 = modulation de 80 % pour chaque unité / From 2 to 5 units = 80% modulation for each unit	2	80%	0,1328
	3	160%	0,1919
	4	240%	0,2509
	5	320%	0,31

De 6 unités à 10 = modulation de 60 % pour chaque unité / From 6 to 10 units = 60% modulation for each unit	6	380%	0,3542
	7	440%	0,3985
	8	500%	0,4428
	9	560%	0,4871
	10	620%	0,5314
De 11 unités à 15 = modulation de 40 % pour chaque unité / From 11 to 15 units = 40% modulation for each unit	11	660%	0,5609
	12	700%	0,5904
	13	740%	0,6199
	14	780%	0,6494
	15	820%	0,6789
De 16 unités à 20 = modulation de 20 % pour chaque unité / From 16 to 20 units = 20% modulation for each unit	16	840%	0,6937
	17	860%	0,7085
	18	880%	0,7232
	19	900%	0,738
	20	920%	0,7527
A partir de 21 unités = modulation de 10 % pour chaque unité From 21 units = 10% modulation for each unit	21	930%	0,7601

Pour les UVC composées uniquement d'une ou plusieurs unités inférieures à 0,1g, la contribution de base est de 10 % de 0,0738 ct €.

For CSUs composed of only one or more units less than 0.1g, the base of the contribution is 10 % de 0,0738 ct €.

c. Eco-modulation

1. Les Bonus

- **Les bonus On-Pack**

Bonus de 8 % : Ce bonus est accordé sur la contribution totale de l'UVC si l'emballage est porteur d'une consigne de tri complète : toutes les unités d'emballage doivent être citées ou représentées et leur destination précisée («à jeter» ou «à recycler»).

Cette consigne de tri doit obligatoirement être accompagnée du Triman lorsqu'au moins un élément de l'emballage bénéficie d'une filière de recyclage nationale.

c. Eco-modulation

1. Bonuses

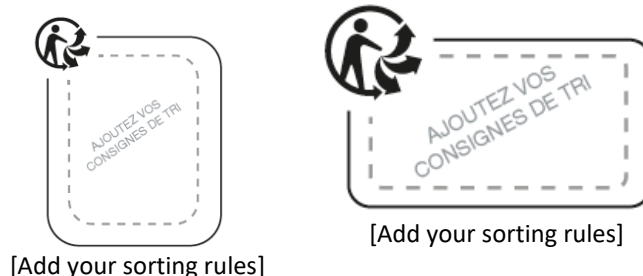
- **On-Pack bonus**

8% bonus: This bonus is granted on the total contribution of the CSU if the packaging carries a complete sorting instruction: all packaging units must be mentioned or represented and their destination specified ("to throw away" or "to recycle").

This sorting instruction must be accompanied by the Triman when at least one element of the packaging benefits from a national recycling channel.

For example:

Par exemple :



Source: Usage guide for the label Triman 2015

Source : Guide d'utilisation signalétique triman 2015

Bonus de 5 % : Ce bonus est accordé sur la contribution totale de l'UVC si l'emballage est porteur du logo « Triman » sans consigne de tri associée. L'emballage sur lequel est apposé ce logo doit avoir une filière de recyclage nationale.

5% bonus: This bonus is granted on the total CSU contribution if the packaging bears the "Triman" logo without associated sorting instructions. The packaging on which this logo is affixed must have a national recycling channel.



• Le bonus Off-Pack

Un **bonus de 4 %** sur la contribution totale de l'UVC est accordé pour les actions de sensibilisation au geste de tri suivantes* : TV / Radio (300 GRP minimum), affichage (1000 GRP minimum), presse (150 GRP minimum), support digital avec achat d'espace (minimum 20% de la cible choisie avec un minimum de 20 millions « d'impressions » = nombre d'occasions de voir la campagne).

*: Actions dont la performance média est calculée sur la base cible 15 ans et +

- Les 3 bonus « On-Pack » ne sont pas cumulables.
- Le bonus « On-Pack » peut être cumulé au bonus « Off-Pack »
- Les UVC soumises à un malus ne peuvent pas bénéficier d'un bonus sensibilisation

• Off-Pack bonus

A **4% bonus** is granted on the total CSU contribution for the following sorting awareness actions *: TV / Radio (300 GRP minimum), display (1000 GRP minimum), press (150 GRP minimum), digital support with purchase of space (minimum 20% of the target chosen with a minimum of 20 million "impressions" = number of occasions to see the campaign).

*: Actions whose media performance is calculated on the target base 15 years and +

- The 3 "On-Pack" bonuses cannot be combined.
- The "On-Pack" bonus can be combined with the "Off-Pack" bonus
- CSU subject to a penalty cannot benefit from an awareness bonus

• La réduction à la source

Un **bonus de 8 %** sur la contribution totale de l'UVC d'emballage concernée est accordé pour les actions suivantes :

Pour la réduction :

- réduction de poids à iso-matériau et iso-fonctionnalité ;
- réduction du nombre d'unités d'une même UVC.

• Reduction at the source

A **8% bonus** on the total contribution of the packaging CSU concerned is granted for the following actions:

For reduction:

- weight reduction to iso-material and iso-functionality;
- reduction in the number of units of the same CSU.

NOTE:

- Those Bonuses apply only the first year products are put on market
- If several source reduction actions are implemented on the same CSU, the bonus is non-cumulative

A NOTER :

- Ces bonus ne s'appliquent que la première année de mise en marché.
- Si plusieurs actions de réduction à la source sont mises en œuvre sur une même UVC, le bonus est non cumulatif

- **L'intégration de matière issue du recyclage**

Ce bonus concerne les emballages en polyéthylène (PE) ou en polypropylène (PP) qui incorporent 50 % ou plus de matières issues du recyclage des emballages ménagers, industriels ou commerciaux¹ :

- Un **bonus de 50 %** s'applique sur la contribution au poids du matériau plastique de/des unité(s) en PE ou en PP si la part issue du recyclage d'emballages ménagers est d'au moins 20 %.

- Un **bonus de 30 %** s'applique sur la contribution au poids du matériau plastique de/des unité(s) en PE ou en PP si la part issue du recyclage d'emballages ménagers est inférieur à 20 %. Emballages en polystyrène (PS) qui incorporent 50 % ou plus de matières issues du recyclage des emballages ménagers.

- Un **bonus de 20 %** s'applique sur la contribution au poids du matériau plastique de/des unité(s) en PS si la part issue du recyclage d'emballages ménagers est d'au moins 50%.

1- Ces matières peuvent être issues du recyclage des emballages ménagers, industriels ou commerciaux. L'utilisation de chutes de production (déchets de réglage, produits non conformes, freintes...) pour produire un emballage PE ou PP n'est pas éligible à ce bonus

2. Les Malus

- **Malus de niveau 1**

Une majoration de 10 % de la contribution totale de l'UVC concernée est appliquée pour les emballages dans les matériaux décrits ci-dessous :

- **Integration of materials from recycling**

This bonus applies to polyethylene (PE) or polypropylene (PP) packaging that incorporates 50% or more of materials from recycled household, industrial or commercial packaging 1 :

- A bonus of 50% applies to the contribution to the weight of the plastic material of PE or PP unit(s) if the share from household packaging recycling is at least 20%.

- A bonus of 30% applies to the contribution to the weight of plastic material of PE or PP unit(s) if the share from household packaging recycling is less than 20%. Polystyrene (PS) packaging that incorporates 50% or more material from household packaging recycling.

- A bonus of 20% applies to the contribution to the weight of the plastic material of the PS unit(s) if the share from household packaging recycling is at least 50%.

1- These materials may come from the recycling of household, industrial or commercial packaging. The use of production scraps (adjustment waste, non-conforming products, shrinkage...) to produce PE or PP packaging is not eligible for this bonus.

2. Maluses

- **Level 1 Malus**

A increase of 10% of the total contribution of the UVC concerned is applied for packaging in the materials described below :

Matériau / Material	Caractéristiques / Features	Enjeux de recyclage / Recycling challenge
Plastique rigide / Rigid plastic (Price code: 6.2 et/and 6.3)	En PE, PP dont la densité est supérieure à 1 / In PE, PP with a density greater than 1	Perte matière / Loss of material

• **Malus de niveau 2**

Une majoration de **50 %** de la contribution totale de l'UVC concernée est appliquée pour les emballages dans les matériaux décrits ci-dessous

• **Level 2 malus**

A increase of 50% of the total contribution of the UVC concerned is applied for packaging in the materials described below:

Matériau / Material	Caractéristiques / Features	Enjeux de recyclage / Recycling challenge
Verre / Glass	Avec un système de fermeture en acier non magnétique / With a non-magnetic steel closure system	<ul style="list-style-type: none"> • Qualité de la matière recyclée / Quality of the recycled material • Enjeu de sécurité des opérateurs / Operator safety issues • Dégradation de l'outil industriel / Damage to the industrial tool
	Autre que sodo-calcique / Other than soda lime	Qualité de la matière recyclée / Quality of the recycled material
	Sodo-calcique avec élément infusible associé (porcelaine, céramique, grés...) / Soda lime with associated infusible element (porcelain, ceramics, stoneware ...)	Dégradation de l'outil industriel / Damage to the industrial tool
Emballage en papier-carton / Paper & cardboard packaging	Armé / Armed	Dégradation de l'outil industriel / Damage to the industrial tool
	Contenant des impressions avec des encres fabriquées avec ajout d'huiles minérales* / Containing prints with inks manufactured with the addition of mineral oils*	Qualité de la matière recyclée / Quality of the recycled material
Plastique rigide / Rigid plastic (tarifs 6.2, 6.3, 6.5, 6.6, 6.7)	Sombre non détectable par tri optique notamment contenant du noir de carbone / Dark not detectable by optical sorting especially containing carbon black	Perte de matière à l'étape de tri / Loss of material at the sorting stage
Bouteille et flacon en PET / Bottle and vial in PET (tarifs 6.1 et 6.2)	Contenant des billes en verre / Containing glass beads	<ul style="list-style-type: none"> • Qualité de la matière recyclée / Quality of the recycled material • Dégradation de l'outil industriel / Damage to the industrial tool

* Le malus « huiles minérales » s'appliquera uniquement sur la contribution au poids du papier-carton. Les autres matériaux pouvant constituer l'UVC ne sont pas concernés par ce malus.

* The "mineral oil" malus will be applied only on the contribution to the weight of the paper-cardboard. Other materials that may constitute UVC are not affected by this malus.

• **Malus de niveau 3**

Une **majoration de 100 %** de la contribution totale de l'UVC concernée est appliquée pour les emballages dans les matériaux décrits ci-dessous :

• **Level 3 malus**

A increase of 100% of the total contribution of the UVC concerned is applied for packaging in the materials described below:

Matériau / Material	Caractéristiques / Features	Enjeux de recyclage / Recycling challenge
Bouteille, flacon et emballage rigide en PET / PET Bottle, Bottle and Rigid Packaging (tarifs 6.1, 6.2 et 6.3)	Associés à de l'aluminium, du PVC ou du silicone de densité supérieure à 1 / Associated with aluminum, PVC or silicone with a density greater than 1	<ul style="list-style-type: none"> • Qualité de la matière recyclée / Quality of the recycled material • Enjeu de sécurité des opérateurs / Operator safety issues • Dégradation de l'outil industriel / Damage to the industrial tool
Bouteille, flacon et emballage rigide en PET / PET Bottle, Bottle and Rigid Packaging (tarifs 6.2 et 6.3)	En PET opaque (charge minérale > 4 %) / Opaque PET (mineral filler > 4 %)	Enjeux de débouché / Market stakes
Bouteille et flacon en PVC / Bottle and Vial in PVC (tarif 6.7)	Emballage en 2021 dans les consignes nationales de tri mais non recyclable et non valorisable / Packaging in 2021 in the national instructions of sorting but not recyclable and not recoverable	Perte matière / Loss of material

A NOTER : Les malus se cumulent entre chaque niveau de malus

NOTE: Maluses are cumulated between each level of malus.

2) DÉCLARATION SECTORIELLE**Mode de calcul :**

Contribution pour une famille de produits =
 Nombre d'Unités Consommateur (UC)* x
 Tarif par UC de la famille de produits
 concernée

* Unité Consommateur : plus petite unité emballée que le consommateur peut consommer

2) SECTORAL DECLARATION**Calculation method:**

Contribution for a family of products =
 Number of Consumer Units (CU)* x Price per
 CU of the product family concerned

* Consumer Unit: smallest packaged unit a consumer can consume

La déclaration sectorielle se fait par famille de produits. Un tarif est défini pour chacune d'entre elles.

The sectoral declaration is made by product family. A tariff is defined for each of them.

Il existe 2 types de déclaration sectorielle :

- Une déclaration généraliste pour tous types de produits confondus. Les tarifs varient annuellement pour s'aligner sur l'augmentation moyenne des charges de la filière.
- Une déclaration spécifique pour les vins et spiritueux. Les tarifs sont ajustés produit par produit pour correspondre au plus près à la réalité du coût des matériaux de ce secteur d'activité.

There are 2 types of sectoral declaration:

- A general declaration for all types of products combined. The prices are adjusted yearly to align with the average increase in expenses in the sector.
- A specific declaration for wines and spirits. The prices are adjusted product by product to correspond as closely as possible to the reality of the cost of materials for this sector of activity.

Rates for the general sectoral declaration**Tarif de la déclaration sectorielle généraliste**

Code	Description famille de produits / Product family description	Tarifs 2021 par Unité Consommateur en € / Rates 2020 by Consumer Unit in €
Alimentation / Food		
P012001	Confiture, compote, miel, pâte à tartiner / Jam, compote, honey, spread	0,0069
P010201	Biscuits sucrés salés, céréales, pâtisseries, pain et assimilés / Sweet and savory cookies, cereals, pastries, bread and the like	0,0101
P010301	Café, thé et autres boissons instantanées / Coffee, tea and other instant drinks	0,0213
P011901	Sucre, confiseries, chocolat et assimilés / Sugar, confectionery, chocolate and similar	0,002
P011100	Pâte, riz, conserve, produits traiteur et plats préparés / Pasta, rice, canned food, catering products and prepared meals	0,007
P011500	Épices et condiments / Spices and condiments	0,0078
P034601	Viandes et poissons / Meat and fish	0,0044
P034202	Produits laitiers (sauf beurres) / Dairy products (except butters)	0,0109
P034204	Beurres / Butters	0,0029
P034101	Glaces et surgelés / Ice cream and frozen	0,0227
P034400	Fruits et légumes / Fruits and vegetables	0,0037

Code	Description famille de produits / Product family description	Tarifs 2021 par Unité Consommateur en € / Rates 2020 by Consumer Unit in €
Boissons / Beverage		
P023101	Bière et panachés / Beer and coolers	0,0057
P023003	Jus de fruits et sirops / Fruit juices and syrups	0,0088
P034201	Laits / Milks	0,0071
P023001	Boissons gazeuses sans alcool / Soft drinks without alcohol	0,0077
P023600	Apéritifs, alcool et eaux de vie / Aperitifs, alcohol and brandies	0,0092
P023400	Vins, champagne, mousseux et cidres / Wines, champagne, sparkling wines and ciders	0,0122
P023200	Eaux / Waters	0,0125
Nettoyage et entretien / Cleaning and maintenance		
P055002	Produits de lavage et détergents / Washing products and detergents	0,0261
P055001	Savons / Soaps	0,0055
P055101	Produits d'entretien tous produits, désodorisants et insecticides / Maintenance products for all products, deodorants and insecticides	0,0469
P055008	Accessoires de lavage et d'entretien / Washing and maintenance accessories	0,0128
Produits de soin pour le corps, les cheveux, les dents / Care products for the body, hair, teeth		
P046401	Produits d'hygiène et de soins pour le corps (y compris cheveux et dents) / Hygiene and body care products (including hair and teeth)	0,0084
Produits pharmaceutiques / Pharmaceutical products		
P046719	Produits pharmaceutiques et optique / Pharmaceutical and optical products	0,0326
Articles de jardin / Garden articles		
P055801	Produits pour jardin et assimilés / Garden and related products	0,0458
Bricolage / Do It Yourself		
P055901	Outillage, bricolage, colle, peintures et assimilés / Tools, DIY, glue, paints and similar	0,0483
P055902	Quincaillerie générale et d'ameublement / General hardware and furniture	0,0277
Vêtements, chaussures, textiles et accessoires / Clothes, shoes, textiles and accessories		
P078201	Vêtements, textile, semelle, lacet, tissus et accessoires de couture / Clothing, textile, sole, lace, fabrics and sewing accessories	0,0050
P078301	Chaussures / Shoes	0,0158
Électroménager / Home appliance		
P055501	Divers gros équipement ménager / Various large household appliances	0,1049

Code	Description famille de produits / Product family description	Tarifs 2021 par Unité Consommateur en € / Rates 2020 by Consumer Unit in €
P055508	Divers petit équipement ménager Various small household appliances	0,0362
P056102	Accessoires électroménager et assimilés / Household appliances and similar	0,0088
Aménagement et mobilier / Outfitting and furnishings		
P055401	Divers aménagement de la maison / Various home furnishings	0,0261
P056001	Mobilier intérieur et extérieur / Indoor and outdoor furniture	0,0676
Animaux / Animals		
P012801	Produits et accessoires pour animaux / Products and accessories for animals	0,0190
Divers / Miscellaneous		
P066800	Divers consommables, briquet, souvenir, cadeaux, articles de loisirs, d'écriture / Various consumables, lighter, souvenir, gifts, leisure items, writing	0,0215
P067001	Bijouterie et horlogerie / Jewellery and watches	0,0092
P067101	Maroquinerie et sac de voyage / Leather goods and travel bag	0,0281
P085201	Tabac / Tobacco	0,0048
P067207	Instruments de musique / Musical instruments	0,0984
P067301	Jeux et jouets / Games and toys	0,0281
P067504	Cycles, cyclomoteurs, motos, nautisme et culture physique / Cycles, mopeds, motorcycles, water sports and physical culture	0,136
P085305	Combustibles liquides domestiques / Household liquid fuels	0,3434
P067800	Service-minute (clés, cordonnerie) / Minute service (keys, shoemaking)	0,0005
Emballages de service et d'expédition / Service and shipping packaging		
Papier, Carton / Paper, Cardboard		
P120301	Poids par unité (<i>Weight per unit</i>) < 5 g	0,0019
P120302	Poids par unité entre (<i>Weight per unit between</i>) 5 et 15 g	0,0033
P120303	Poids par unité entre (<i>Weight per unit between</i>) 15 et 50 g	0,0088
P120304	Poids par unité (<i>Weight per unit</i>) > 50 g	0,0167
Aluminium		
P120201	Poids par unité (<i>Weight per unit</i>) < 5 g	0,0015
P120202	Poids par unité entre (<i>Weight per unit between</i>) 5 et 15 g	0,0024
P120203	Poids par unité entre (<i>Weight per unit between</i>) 15 et 50 g	0,0055
P120204	Poids par unité (<i>Weight per unit</i>) > 50 g	0,0098

Code	Description famille de produits / Product family description	Tarifs 2021 par Unité Consommateur en € / Rates 2020 by Consumer Unit in €
Plastique / Plastic		
P120431	Poids par unité (<i>Weight per unit</i>) < 5 g	0,0024
P120432	Poids par unité entre (<i>Weight per unit between</i>) 5 et 15 g	0,005
P120433	Poids par unité entre (<i>Weight per unit between</i>) 15 et 50 g	0,0165
P120434	Poids par unité (<i>Weight per unit</i>) > 50 g	0,0279
Autres / Others		
P120601	Poids par unité (<i>Weight per unit</i>) < 5 g	0,0021
P120602	Poids par unité entre (<i>Weight per unit between</i>) 5 et 15 g	0,0044
P120603	Poids par unité entre (<i>Weight per unit between</i>) 15 et 50 g	0,0122
P120604	Poids par unité (<i>Weight per unit</i>) > 50 g	0,0232

Tarif de la déclaration sectorielle pour les vins et spiritueux

Rates for the sectoral declaration for wines and spirits

1. Bouteilles individuelles (attention, les suremballages contenant les bouteilles sont à déclarer séparément)

1. Individual bottles (note, overpacks containing the bottles must be declared separately)

Code	Volume (CL)	Tarif par Unité Consommateur en € / Rates by Consumer Unit in €
Vins - bouteille verre normale / Wines - normal glass bottle		
P023401	≤ 50	0,0074
P023402	75	0,0088
P023403	100 et/and 150	0,0150
P023404	300 et plus / and more	0,0295
Vins - bouteille en verre allégée / Wines - lightened glass bottle		
P023405	≤ 50 (1)	0,0066
P023406	75 (2)	0,0078
P023407	100 (3) et /and 150 (4)	0,0122
Champagne - bouteille verre / Champagne - glass bottle		
P023501	< 75	0,0130
P023502	75	0,0184
P023503	150	0,0315
P023504	300 et plus	0,0527
Mousseux - bouteille verre / Sparkling - glass bottle		

Code	Volume (CL)	Tarif par Unité Consommateur en € / Rates by Consumer Unit in €
P023505	< 75	0,0128
P023506	75	0,0166
P023507	150	0,0288
Spiritueux - bouteille verre / Spirits - glass bottle		
P023701	70 et 100	0,0118
P023702	150	0,0175
Bouteilles en PET / PET bottles		
P023408	75	0,0156
Cubitainer types Bag in box / Bag in box		
P023409	300	0,0384
P023410	500	0,0529
P023411	1000 et plus	0,0947
Cubitainer rigide / Rigid Cubitainer		
P023412	≤ 500	0,0791
P023413	> 500	0,1329

2. Autres emballages (attention, les bouteilles sont à déclarer séparément)

2. Other packaging (attention, bottles must be declared separately)

Code	Emballage / Packaging	Tarif par Emballage en € / Rate per packaging in €
Caisse bois / Wooden box		
P121601	Caisse 1 bouteille / 1 bottle box	0,2667
P121602	Caisse 2 bouteilles / 2 bottles box	0,4411
P121603	Caisse 3 bouteilles / 3 bottles box	0,6488
P121604	Caisse 6 bouteilles / 6 bottles box	0,7646
P121605	Caisse 12 bouteille / 12 bottles box s	0,9951
Caisse carton contenant 6 ou 12 bouteilles / Cardboard box containing 6 or 12 bottles		
P121301	Caisse 6 bouteilles / 6 bottles box	0,0474
P121302	Caisse 12 bouteilles / 12 bottles box	0,0816
Boite carton contenant 1, 2 ou 3 bouteilles / Cardboard box containing 1, 2 or 3 bottles		
P121303	Boite 1 bouteille / 1 bottle box	0,0202
P121304	Boite 2 bouteilles / 2 bottles box	0,0300
P121305	Boite 3 bouteilles / 3 bottles box	0,0344
Boite métal contenant 1 bouteille / Metal box containing 1 bottle		
P121101	Boite 1 bouteille / 1 bottle box	0,0139

Emballages de service et d'expédition (ex. : sachets papier, sachets plastiques, ...) / Service and shipping packaging (eg paper bags, plastic bags, etc.)		
P121306	Papier-carton Poids par unité ≤ 30 g	0,0061
P121307	Poids par unité > 30 g	0,0163
P121431	Plastique Poids par unité ≤ 15 g	0,0078
P121432	Poids par unité > 15 g	0,0167

3) FACTURATION AU FORFAIT

Ce mode de facturation ne nécessite pas de déclaration détaillée.

Cette option peut être choisie par les clients qui mettent sur le marché français moins de 10 000 UVC annuellement.

Le montant du forfait est égal au minimum de facturation soit 80 € HT.

3) FLAT RATE BILLING

This billing method does not require any detailed declaration.

This option can be chosen by customers who place less than 10000 CSU on the French market annually.

The flat rate is equal to the minimum invoicing amount of 80 € excluding VAT.

4) MODALITÉS DE FACTURATIONS

- Pour une contribution inférieure ou égale à 10 000 euros HT, le Client reçoit une facturation annuelle émise le 30 juin de chaque année
- Pour une contribution supérieure à 10 000 euros HT, le Client a le choix entre une facturation annuelle émise le 30 juin de chaque année ou trimestrielle émise chaque fin de trimestre
- Le minimum de facturation est de 80 € HT
- Lorsque le client adhère pour la première fois à un éco-organisme agréé pour les emballages ménagers, la facturation de la provision pour l'année en cours intervient :
 - immédiatement et dans sa totalité après la signature du contrat pour une contribution annuelle totale inférieure à 10 000 euros HT
 - au choix, en une fois ou à chaque fin de trimestre, pour une contribution annuelle totale supérieure à 10 000 euros HT

4) INVOICING TERMS

- For a contribution less than or equal to 10 000 euros excluding VAT, the Client receives an annual invoice issued on June 30 of each year
- For a contribution greater than 10 000 euros excluding VAT, the Client has the choice between an annual invoice issued on June 30 of each year or a quarterly invoice issued each end of quarter
- The minimum billing amount is 80 € excluding VAT
- When the customer joins for the first time an eco-organization approved for household packaging, invoicing of the provision for the current year occurs:
 - immediately and in full after signing the contract for a total annual contribution of less than 10 000 euros excluding VAT
 - optional, at once or at the end of each quarter, for a total annual contribution of more than 10 000 euros excluding VAT

Emballages Ménagers – Tarif 2020

Household Packaging – Rates 2020

Ce tarif s'applique aux emballages des produits mis sur le marché en 2020. Il existe 3 modes de déclaration possible :

This rate applies to the packaging of products placed on the market in 2020. There are 3 possible reporting modes:

2) DÉCLARATION PAR UVC (Unité de Vente Consommateur) : Déclaration des différentes UVC mises en marché décomposées en poids par matériau.	3) DECLARATION PER CSU (Consumer Selling Unit): Declaration of the various CSUs marketed broken down by weight by material.
4) DÉCLARATION SECTORIELLE : Déclaration par famille de produits. Elle peut être choisie par les clients qui mettent sur le marché français moins de 500 000 UVC par an.	4) SECTORAL DECLARATION: Declaration by product family. It can be chosen by customers who place less than 500000 CSUs on the French market per year.
5) FACTURATION AU FORFAIT : Sans déclaration. Il peut être choisi par les clients qui mettent sur le marché français moins de 10 000 UVC par an.	4) FLAT RATE BILLING: Without declaration. It can be chosen by customers who place less than 10,000 CSU per year on the French market.

1) DÉCLARATION PAR UVC

Mode de calcul :

Contribution totale =
(Contribution au poids par matériau +
Contribution à l'unité) x (Bonus – Malus)

1) DECLARATION PER CSU

Calculation method:

Total contribution =
(Contribution by material weight + Unit
contribution) x (Bonus - Malus)

d. Contribution au poids par matériau

Prix de chacun des 14 matériaux suivants :

d. Contribution by material weight

Price for each of the 14th material below:

Contribution au poids / Contribution by weight	2020 (en / in ct € / kg)
Verre / Glass	1,35
Acier / Steel	4,55
Aluminium	11,45
Papier-Carton / Paper-Cardboard	16,53
Briques / Carton pack	24,61
Plastiques / Plastic	
Bouteille et flacon en PET clair / Bottle and vial in clear PET	28,88
Bouteille et flacon en PET foncé/coloré, PE ou PP / Bottle and vial in coloured PET, in PE or PP	30,92
Emballage rigide en PE, PP ou PET / Rigid packaging in PE, PP or PET	33,30
Emballage souple en PE / Flexible packaging in PE	36,08

Contribution au poids / Contribution by weight	2020 (en / in ct € / kg)
Emballage rigide en PS / Rigid packaging in PS	38,85
Emballage complexe ou autres résines hors PVC / Complex pack or other resins excluding PVC	41,63
Emballage contenant du PVC / Packaging containing PVC	48,57
Autres matériaux / Other Materials	
Bois, liège, textiles... / Wood, Cork, textiles...	41,63
Grès, porcelaine, céramique / Stoneware, porcelain, ceramic	48,57

Décote pour l'utilisation de papier carton recyclé :

Les emballages en papier-carton qui intègrent des matières premières issues du recyclage voient leur contribution au poids diminuée de 10 % si au moins 50 % du poids total de l'emballage contient du papier ou carton en matière recyclée. Pour en bénéficier, une attestation du/des fournisseur(s) d'emballages devra être transmise.

Discount for the use of recycled cardboard paper:

Paper-cardboard packagings containing raw materials from recycling has its contribution to the weight reduced by 10% if at least 50% of the total weight of the packaging contains paper or cardboard made from recycled material. To benefit from this, a certificate from the packaging supplier(s) must be provided.

e. Contribution à l'unité**e. Unit base Contribution**

Règles de modulation / Modulation rules	Nombre d'unités par UVC / Number of units per CSU	% de modulation / % of modulation	Prix à l'UVC en ct € / Price per CSU in € ct
1 unité et peu importe son poids = pas de modulation / 1 unit whatever its weight = No modulation	1 unité / unit		0,0656
De 2 unités à 5 = modulation de 80 % pour chaque unité / From 2 to 5 units = 80% modulation for each unit	2 unités / units	80	0,1181
	3 unités / units	160	0,1706
	4 unités / units	240	0,2230
	5 unités / units	320	0,2755
De 6 unités à 10 = modulation de 60 % pour chaque unité / From 6 to 10 units = 60% modulation for each unit	6 unités / units	380	0,3149
	7 unités / units	440	0,3542
	8 unités / units	500	0,3936
	9 unités / units	560	0,4330
	10 unités / units	620	0,4723
De 11 unités à 15 = modulation de 40 % pour chaque unité / From 11 to 15 units = 40% modulation for each unit	11 unités / units	660	0,4986
	12 unités / units	700	0,5248
	13 unités / units	740	0,5510
	14 unités / units	780	0,5773
	15 unités / units	820	0,6035
	16 unités / units	840	0,6166

De 16 unités à 20 = modulation de 20 % pour chaque unité / From 16 to 20 units = 20% modulation for each unit	17 unités / units	860	0,6298
	18 unités / units	880	0,6429
	19 unités / units	900	0,6560
	20 unités / units	920	0,6691
Plus de 21 unités = modulation de 10 % par unité More than 21 units = 10% modulation per unit	21 unités / units	930	0,6757

Pour les UVC composées uniquement d'une ou plusieurs unités inférieures à 0,1g le mode de calcul est identique mais le prix à l'UVC est réduit à 10% de sa valeur (prix pour 1 unité = 0,00656 ct €)

For CSUs composed of only one or more units less than 0.1g, the calculation method is identical but the price per CSU is reduced to 10% of its value (1 unit price = 0.00656 ct €)

f. Eco-modulation

f. Eco-modulation

3. Les Bonus

• Les bonus On-Pack

Bonus de 8 % : Ce bonus est accordé sur la contribution totale de l'UVC si l'emballage est porteur d'une consigne de tri complète : toutes les unités d'emballage doivent être citées ou représentées et leur destination précisée («À jeter» ou «À recycler»). Cette consigne de tri doit obligatoirement être accompagnée du Triman lorsqu'au moins un élément de l'emballage bénéficie d'une filière de recyclage nationale.

Par exemple :



[Add your sorting rules]

For example:



[Add your sorting rules]

Source : Guide d'utilisation signalétique triman 2015

Source: Usage guide for the label Triman 2015

Bonus de 5 % : Ce bonus est accordé sur la contribution totale de l'UVC si l'emballage est porteur du logo « Triman » sans consigne de tri associée. L'emballage sur lequel est apposé ce logo doit avoir une filière de recyclage nationale.

5% bonus: This bonus is granted on the total CSU contribution if the packaging bears the "Triman" logo without associated sorting instructions. The packaging on which this logo is affixed must have a national recycling channel.



• Le bonus Off-Pack

Un **bonus de 4 %** sur la contribution totale de l'UVC est accordé pour les actions de sensibilisation au geste de

• Off-Pack bonus

A **4% bonus** is granted on the total CSU contribution for the following sorting awareness actions *: TV / Radio

tri suivantes* : TV / Radio (300 GRP minimum), affichage (1000 GRP minimum), presse (150 GRP minimum), support digital avec achat d'espace (minimum 20% de la cible choisie avec un minimum de 20 millions « d'impressions » = nombre d'occasions de voir la campagne).

*: Actions dont la performance média est calculée sur la base cible 15 ans et +

- Les 3 bonus « On-Pack » ne sont pas cumulables.

- Le bonus « On-Pack » peut être cumulé au bonus « Off-Pack »

- Les UVC soumises à un malus ne peuvent pas bénéficier d'un bonus sensibilisation

- **La réduction à la source**

Un **bonus de 8 %** sur la contribution totale de l'UVC d'emballage concernée est accordé pour les actions suivantes :

Pour la réduction :

- réduction de poids à iso-matériau et iso-fonctionnalité ;
- réduction du nombre d'unités d'une même UVC.

A NOTER :

- Ces bonus ne s'appliquent que la première année de mise en marché.

- Si plusieurs actions de réduction à la source sont mises en œuvre sur une même UVC, le bonus est non cumulatif

- **Bonus pour les emballages en PolyÉthylène (PE) ou en PolyPropylène (PP) intégrant au moins 50 % de matière recyclée post-consommation***

Un **bonus de 50 %** s'applique sur la contribution au poids du matériau plastique de/des unité(s) en Polyéthylène ou en PolyPropylène.

* Ces matières peuvent être issues du recyclage des emballages ménagers, industriels ou commerciaux. L'utilisation de chutes de production pour produire un emballage PE ou PP n'est pas éligible à ce bonus.

4. Les Malus

- **Malus d'adaptation**

Une majoration de **10 %** de la contribution totale de l'UVC concernée est appliquée pour les emballages dans les matériaux décrits ci-dessous :

(300 GRP minimum), display (1000 GRP minimum), press (150 GRP minimum), digital support with purchase of space (minimum 20% of the target chosen with a minimum of 20 million "impressions" = number of occasions to see the campaign).

*: Actions whose media performance is calculated on the target base 15 years and +

- The 3 "On-Pack" bonuses cannot be combined.

- The "On-Pack" bonus can be combined with the "Off-Pack" bonus

- CSU subject to a penalty cannot benefit from an awareness bonus

- **Reduction at the source**

A **8% bonus** on the total contribution of the packaging CSU concerned is granted for the following actions:

For reduction:

- weight reduction to iso-material and iso-functionality;
- reduction in the number of units of the same CSU.

NOTE:

- Those Bonuses apply only the first year products are put on market

- If several source reduction actions are implemented on the same CSU, the bonus is non-cumulative

- **Bonus for PolyEthylene (PE) or PolyPropylene (PP) packaging incorporating at least 50% post-consumer recycled material***

A **50% bonus** applies on the contribution to the weight of the plastic material of the Polyethylene or PolyPropylene unit(s).

* These materials can come from the recycling of household, industrial or commercial packaging. The use of production scraps to produce PE or PP packaging is not eligible for this bonus.

4. Maluses

- **Adaptation penalty**

An increase of 10% of the total contribution of the CSU concerned is applied for packaging in the materials described below:

Matériau / Material	Caractéristiques / Features
Verre / Glass	Avec un système de fermeture en acier non magnétique / With non-magnetic steel closure system
Plastique rigide / Rigid plastic	Sombre non détectable par tri optique notamment contenant du noir de carbone / Dark not detectable by optical sorting, in particular containing carbon black
Plastique rigide / Rigid plastic	En PE, PP dont la densité est supérieure à 1 / In PE, PP with a density greater than 1
Bouteille et flacon en PET / Bottle and vial in PET	Contenant des billes en verre / Containing glass beads
Emballage en papier-carton / Paper & cardboard packaging	Contenant des impressions avec des encres fabriquées avec ajout d'huiles minérales*/ Containing prints with inks made with the addition of mineral oils*

* Le malus « huiles minérales » s'appliquera uniquement sur la contribution au poids du papier-carton. Les autres matériaux pouvant constituer l'UVC ne sont pas concernés par ce malus.

* The "mineral oils" penalty will only apply to the contribution to the weight of paper and cardboard. Other materials that may constitute UVC are not affected by this penalty.

- **Malus dissuasif**

Une majoration de **50 %** de la contribution totale de l'UVC concernée est appliquée pour les emballages dans les matériaux décrits ci-dessous :

- **Deterrent penalty**

An increase of 50% of the total contribution of the UVC concerned is applied for packaging in the materials described below:

Matériau / Material	Caractéristiques / Features
Verre / Glass	Autre que sodo-calcique / Other than soda-lime
Verre / Glass	Sodo-calcique avec élément infusible associé (porcelaine, céramique, grès...) / Soda-lime with associated infusible element (porcelain, ceramic, sandstone, etc.)
Carton / Cardboard	Armé / reinforced
Bouteille, flacon et emballage rigide en PET / PET Bottle and rigid packaging	Associés à de l'aluminium, du PVC ou du silicone de densité supérieure à 1 / Combined with aluminum, PVC or silicone with density greater than 1

- **Malus stop**

Une majoration de **100 %** de la contribution totale de l'UVC concernée est appliquée pour les emballages dans les matériaux décrits ci-dessous :

- **Malus Stop**

An increase of **100%** of the total contribution of the CSU concerned is applied for packaging in the materials described below:

Matériau / Material	Caractéristiques / Features
Bouteille, flacon et emballage rigide en PET / PET Bottle and rigid packaging	En PET opaque (charge minérale > 4%) / In opaque PET (mineral load > 4%)
Bouteille et flacon en PVC / PVC bottle	Emballage dans les consignes nationales de tri en 2020 mais non recyclable et non valorisable/ Packaging in 2020 national sorting instructions but non-recyclable and non-recoverable

A NOTER : Les UVC soumises à un malus ne peuvent pas bénéficier d'un bonus.

NOTE: CSUs subject to a penalty cannot receive a bonus.

2) DÉCLARATION SECTORIELLE

2) SECTORAL DECLARATION

Mode de calcul :

Calculation method:

Contribution pour une famille de produits =
Nombre d'Unités Consommateur (UC)* x
Tarif par UC de la famille de produits
concernée

* Unité Consommateur : plus petite unité emballée que le consommateur peut consommer

Contribution for a family of products =
Number of Consumer Units (CU)* x Price per
CU of the product family concerned

* Consumer Unit: smallest packaged unit a consumer can consume

La déclaration sectorielle se fait par famille de produits. Un tarif est défini pour chacune d'entre elles.

The sectoral declaration is made by product family. A tariff is defined for each of them.

Il existe 2 types de déclaration sectorielle :

- Une déclaration généraliste pour tous types de produits confondus. Les tarifs varient annuellement pour s'aligner sur l'augmentation moyenne des charges de la filière.
- Une déclaration spécifique pour les vins et spiritueux. Les tarifs sont ajustés produit par produit pour correspondre au plus près à la réalité du coût des matériaux de ce secteur d'activité.

There are 2 types of sectoral declaration:

- A general declaration for all types of products combined. The prices are adjusted yearly to align with the average increase in expenses in the sector.
- A specific declaration for wines and spirits. The prices are adjusted product by product to correspond as closely as possible to the reality of the cost of materials for this sector of activity.

Tarif de la déclaration sectorielle généraliste

Rates for the general sectoral declaration

Code	Description famille de produits / Product family description	Tarifs 2020 par Unité Consommateur en € / Rates 2020 by Consumer Unit in €
Alimentation / Food		
P012001	Confiture, compote, miel, pâte à tartiner / Jam, compote, honey, spread	0,0063
P010201	Biscuits sucrés salés, céréales, pâtisseries, pain et assimilés / Sweet and savory cookies, cereals, pastries, bread and the like	0,0093
P010301	Café, thé et autres boissons instantanées / Coffee, tea and other instant drinks	0,0195
P011901	Sucre, confiseries, chocolat et assimilés / Sugar, confectionery, chocolate and similar	0,0018
P011100	Pâte, riz, conserve, produits traiteur et plats préparés / Pasta, rice, canned food, catering products and prepared meals	0,0064
P011500	Épices et condiments / Spices and condiments	0,0072
P034601	Viandes et poissons / Meat and fish	0,0040
P034202	Produits laitiers (sauf beurres) / Dairy products (except butters)	0,0100

Code	Description famille de produits / Product family description	Tarifs 2020 par Unité Consommateur en € / Rates 2020 by Consumer Unit in €
P034204	Beurres / Butters	0,0027
P034101	Glaces et surgelés / Ice cream and frozen	0,0208
P034400	Fruits et légumes / Fruits and vegetables	0,0034
Boissons / Beverage		
P023101	Bière et panachés / Beer and coolers	0,0052
P023003	Jus de fruits et sirops / Fruit juices and syrups	0,0081
P034201	Laits / Milks	0,0065
P023001	Boissons gazeuses sans alcool / Soft drinks without alcohol	0,0065
P023600	Apéritifs, alcool et eaux de vie / Aperitifs, alcohol and brandies	0,0084
P023400	Vins, champagne, mousseux et cidres / Wines, champagne, sparkling wines and ciders	0,0112
P023200	Eaux / Waters	0,0115
Nettoyage et entretien / Cleaning and maintenance		
P055002	Produits de lavage et détergents / Washing products and detergents	0,0239
P055001	Savons / Soaps	0,0050
P055101	Produits d'entretien tous produits, désodorisants et insecticides / Maintenance products for all products, deodorants and insecticides	0,0430
P055008	Accessoires de lavage et d'entretien / Washing and maintenance accessories	0,0117
Produits de soin pour le corps, les cheveux, les dents / Care products for the body, hair, teeth		
P046401	Produits d'hygiène et de soins pour le corps (y compris cheveux et dents) / Hygiene and body care products (including hair and teeth)	0,0077
Produits pharmaceutiques / Pharmaceutical products		
P046719	Produits pharmaceutiques et optique / Pharmaceutical and optical products	0,0299
Articles de jardin / Garden articles		
P055801	Produits pour jardin et assimilés / Garden and related products	0,0420
Bricolage / Do It Yourself		
P055901	Outillage, bricolage, colle, peintures et assimilés / Tools, DIY, glue, paints and similar	0,0443
P055902	Quincaillerie générale et d'ameublement / General hardware and furniture	0,0254
Vêtements, chaussures, textiles et accessoires / Clothes, shoes, textiles and accessories		
P078201	Vêtements, textile, semelle, lacet, tissus et accessoires de couture / Clothing, textile, sole, lace, fabrics and sewing accessories	0,0046
P078301	Chaussures / Shoes	0,0145

Code	Description famille de produits / Product family description	Tarifs 2020 par Unité Consommateur en € / Rates 2020 by Consumer Unit in €
Électroménager / Home appliance		
P055501	Divers gros équipement ménager / Various large household appliances	0,0962
P055508	Divers petit équipement ménager / Various small household appliances	0,0332
P056102	Accessoires électroménager et assimilés / Household appliances and similar	0,0081
Aménagement et mobilier / Outfitting and furnishings		
P055401	Divers aménagement de la maison / Various home furnishings	0,0239
P056001	Mobilier intérieur et extérieur / Indoor and outdoor furniture	0,0620
Animaux / Animals		
P012801	Produits et accessoires pour animaux / Products and accessories for animals	0,0174
Divers / Miscellaneous		
P066800	Divers consommables, briquet, souvenir, cadeaux, articles de loisirs, d'écriture / Various consumables, lighter, souvenir, gifts, leisure items, writing	0,0197
P067001	Bijouterie et horlogerie / Jewellery and watches	0,0084
P067101	Maroquinerie et sac de voyage / Leather goods and travel bag	0,0258
P085201	Tabac / Tobacco	0,0044
P067207	Instruments de musique / Musical instruments	0,0903
P067301	Jeux et jouets / Games and toys	0,0258
P067504	Cycles, cyclomoteurs, motos, nautisme et culture physique / Cycles, mopeds, motorcycles, water sports and physical culture	0,1248
P085305	Combustibles liquides domestiques / Household liquid fuels	0,3150
P067800	Service-minute (clés, cordonnerie) / Minute service (keys, shoemaking)	0,0005
P120604	Poids par unité > 50 g	0,0213
Emballages de service et d'expédition / Service and shipping packaging		
P120301	Papier Carton Poids par unité / Paper Cardboard Weight per unit < 5 g	0,0017
P120302	Poids par unité entre / Weight per unit between 5 et/and 15 g	0,0030
P120303	Poids par unité entre / Weight per unit between 15 et/and 50 g	0,0081
P120304	Poids par unité / Weight per unit > 50 g	0,0153
P120201	Aluminium Poids par unité / Aluminium Weight per unit < 5 g	0,0014
P120202	Poids par unité entre / Weight per unit between 5 et/and 15 g	0,0022
P120203	Poids par unité entre / Weight per unit between 15 et/and 50 g	0,0050

Code	Description famille de produits / Product family description	Tarifs 2020 par Unité Consommateur en € / Rates 2020 by Consumer Unit in €
P120204	Poids par unité / Weight per unit > 50 g	0,0090
P120431	Plastique Poids par unité / Plastic Weight per unit < 5 g	0,0022
P120432	Poids par unité entre / Weight per unit between 5 et/and 15 g	0,0046
P120433	Poids par unité entre / Weight per unit between 15 et/and 50 g	0,0151
P120434	Poids par unité / Weight per unit > 50 g	0,0256
P120601	Autres Poids par unité / Other Weight per unit < 5 g	0,0019
P120602	Poids par unité entre / Weight per unit between 5 et/and 15 g	0,0040
P120603	Poids par unité entre / Weight per unit between 15 et/and 50 g	0,0112
P120604	Poids par unité / Weight per unit > 50 g	0,0213

Tarif de la déclaration sectorielle pour les vins et spiritueux

Rates for the sectoral declaration for wines and spirits

3. Bouteilles individuelles (attention, les suremballages contenant les bouteilles sont à déclarer séparément)

3. Individual bottles (note, overpacks containing the bottles must be declared separately)

Code	Volume (CL)	Tarif par Unité Consommateur en € / Rates by Consumer Unit in €
Vins - bouteille verre normale / Wines - normal glass bottle		
P023401	≤ 50	0,0074
P023402	75	0,0088
P023403	100 et/and 150	0,0150
P023404	300 et plus / and more	0,0295
Vins - bouteille en verre allégée / Wines - lightened glass bottle		
P023405	≤ 50 (1)	0,0061
P023406	75 (2)	0,0072
P023407	100 (3) et /and 150 (4)	0,0114
Champagne - bouteille verre / Champagne - glass bottle		
P023501	< 75	0,0119
P023502	75	0,0170
P023503	150	0,0293
P023504	300 et plus	0,0494
Mousseux - bouteille verre / Sparkling - glass bottle		
P023505	< 75	0,0117

Code	Volume (CL)	Tarif par Unité Consommateur en € / Rates by Consumer Unit in €
P023506	75	0,0153
P023507	150	0,0268
Spiritueux - bouteille verre / Spirits - glass bottle		
P023701	70 et 100	0,0109
P023702	150	0,0163
Bouteilles en PET / PET bottles		
P023408	75	0,0136
Cubitainer types Bag in box / Bag in box		
P023409	300	0,0348
P023410	500	0,0480
P023411	1000 et plus	0,0865
Cubitainer rigide / Rigid Cubitainer		
P023412	≤ 500	0,0695
P023413	> 500	0,1167

4. Autres emballages (attention, les bouteilles sont à déclarer séparément)

4. Other packaging (attention, bottles must be declared separately)

Code	Emballage / Packaging	Tarif par Emballage en € / Rate per packaging in €
Caisse bois / Wooden box		
P121601	Caisse 1 bouteille / 1 bottle box	0,3051
P121602	Caisse 2 bouteilles / 2 bottles box	0,5049
P121603	Caisse 3 bouteilles / 3 bottles box	0,7405
P121604	Caisse 6 bouteilles / 6 bottles box	0,8754
P121605	Caisse 12 bouteille / 12 bottles box s	1,1393
Caisse carton contenant 6 ou 12 bouteilles / Cardboard box containing 6 or 12 bottles		
P121301	Caisse 6 bouteilles / 6 bottles box	0,0442
P121302	Caisse 12 bouteilles / 12 bottles box	0,0761
Boite carton contenant 1, 2 ou 3 bouteilles / Cardboard box containing 1, 2 or 3 bottles		
P121303	Boite 1 bouteille / 1 bottle box	0,0188
P121304	Boite 2 bouteilles / 2 bottles box	0,0279
P121305	Boite 3 bouteilles / 3 bottles box	0,0321
Boite métal contenant 1 bouteille / Metal box containing 1 bottle		
P121101	Boite 1 bouteille / 1 bottle box	0,0126
Emballages de service et d'expédition (ex. : sachets papier, sachets plastiques, ...) / Service and shipping packaging (eg paper bags, plastic bags, etc.)		

P121306	Papier-carton Poids par unité ≤ 30 g	0,0056
P121307	Poids par unité > 30 g	0,0152
P121431	Plastique Poids par unité ≤ 15 g	0,0069
P121432	Poids par unité > 15 g	0,0146

3) FACTURATION AU FORFAIT

Ce mode de facturation ne nécessite pas de déclaration détaillée.

Cette option peut être choisie par les clients qui mettent sur le marché français moins de 10 000 UVC annuellement.

Le montant du forfait est égal au minimum de facturation soit 80 € HT.

3) FLAT RATE BILLING

This billing method does not require any detailed declaration.

This option can be chosen by customers who place less than 10000 CSU on the French market annually.

The flat rate is equal to the minimum invoicing amount of 80 € excluding VAT.

4) MODALITÉS DE FACTURATIONS

- Pour une contribution inférieure ou égale à 10 000 euros HT, le Client reçoit une facturation annuelle émise le 30 juin de chaque année
- Pour une contribution supérieure à 10 000 euros HT, le Client a le choix entre une facturation annuelle émise le 30 juin de chaque année ou trimestrielle émise chaque fin de trimestre
- Le minimum de facturation est de 80 € HT
- Lorsque le client adhère pour la première fois à un éco-organisme agréé pour les emballages ménagers, la facturation de la provision pour l'année en cours intervient :
 - immédiatement et dans sa totalité après la signature du contrat pour une contribution annuelle totale inférieure à 10 000 euros HT
 - au choix, en une fois ou à chaque fin de trimestre, pour une contribution annuelle totale supérieure à 10 000 euros HT

4) INVOICING TERMS

- For a contribution less than or equal to 10000 euros excluding VAT, the Client receives an annual invoice issued on June 30 of each year
- For a contribution greater than 10000 euros excluding VAT, the Client has the choice between an annual invoice issued on June 30 of each year or a quarterly invoice issued each end of quarter
- The minimum billing amount is 80 € excluding VAT
- When the customer joins for the first time an eco-organization approved for household packaging, invoicing of the provision for the current year occurs:
 - immediately and in full after signing the contract for a total annual contribution of less than 10000 euros excluding VAT
 - optional, at once or at the end of each quarter, for a total annual contribution of more than 10000 euros excluding VAT